

Allgemeine Geschäftsbedingungen („AGB“) für OMV Cards (OMV Stationskarte **plus**, OMV Card mit ROUTEX-Funktion, OMV E-Mobility Card) und Mobilitätsservices („OMV Cards“)

(gültig ab 22. August 2025)

Inhalt

1. Geltungsbereich der Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“)
2. ROUTEX Verbund
3. Lieferung von Waren und Dienstleistungen
4. Preise, Rechnungslegung und Zahlung
5. Verwendung der OMV Cards
6. Gültigkeit der OMV Cards und Vertragskündigung
7. Verwendung der OMV E-Mobility Card zum Laden von Elektrofahrzeugen
8. Nutzungsbedingungen für die OMV eMotion App und das Laden von Elektrofahrzeugen an Akzeptanzstellen
9. OMV Business Charging Ladelösung
10. Nutzungsbedingungen für das Tanken von LNG an OMV Tankstellen mit der OMV Card mit ROUTEX Funktion
11. Verwendung der OMV Cards zur Kompensation von CO₂-Emissionen
12. Nutzung der Online-Plattform der OMV („Online-Plattform“)
13. Post-Pay-Mautabwicklung
14. Haftung des Kartenausgebers und Gewährleistungsausschluss
15. Sonstiges

1 Geltungsbereich der Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“)

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) gelten in ihrer jeweils gültigen Fassung zwischen der OMV - International Services Ges.m.b.H., eingetragen beim Handelsgericht Wien unter der Firmenbuchnummer FN 129377k, Trabrennstraße 6–8, 1020 Wien, („OIS“) und der OMV Downstream GmbH, eingetragen beim Handelsgericht Wien unter der Firmenbuchnummer FN 185462p, Trabrennstraße 6–8, 1020 Wien, („OMV“) einerseits und dem Kunden („Kunde“) andererseits. Durch Unterzeichnung oder Übermittlung eines Antrags auf Ausstellung der OMV Cards sowie den Bezug von Waren und Dienstleistungen (z.B. Elektromobilität, Maut- und Fahrzeugdienste) („Antrag“) bestätigt der Kunde, dass er diese AGB (in der jeweils gültigen Fassung gemäß Punkt 15.2) gelesen hat, als verbindlich anerkennt und damit einverstanden ist. Nach (ausdrücklicher oder konkludenter) Annahme des Antrags durch die OMV und die OIS kommt zwischen dem so angenommenen Kunden, der OMV und der OIS (gemeinsam die „Parteien“ und einzeln eine „Partei“) ein Vertrag über die Verwendung der OMV Cards und Dienstleistungen gemäß dem Antrag und diesen AGB („Vertrag“) zustande. Etwaige allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden kommen nicht zur Anwendung, es sei denn, derartige Geschäftsbedingungen werden von der OMV und der OIS ausdrücklich schriftlich akzeptiert. Diese Fassung ersetzt alle früheren Fassungen der AGB. Die aktuelle Fassung dieser AGB ist unter <https://www.omv.at/de/agb> abrufbar.

Ogólne Warunki Handlowe („OWH“) dotyczące kart OMV (karta stacji OMV **plus**, karta OMV z funkcją ROUTEX, karta OMV E-Mobility) oraz usług mobilności („karty OMV“)

(obowiązują od 22 sierpnia 2025 r.)

Spis treści

1. Zakres obowiązywania Ogólnych Warunków Handlowych („OWH“)
2. Sieć ROUTEX
3. Dostawa towarów i świadczenie usług
4. Ceny, fakturowanie i płatności
5. Korzystanie z kart OMV
6. Okres ważności kart OMV i wypowiedzenie umowy
7. Korzystanie z karty OMV E-Mobility do ładowania pojazdów elektrycznych
8. Warunki użytkowania aplikacji OMV eMotion oraz ładowania pojazdów elektrycznych w punktach akceptacji
9. System ładowania OMV Business Charging
10. Warunki użytkowania dotyczące tankowania LNG na stacjach paliw OMV przy użyciu karty OMV z funkcją ROUTEX
11. Korzystanie z kart OMV do kompensacji emisji CO₂
12. Korzystanie z platformy online OMV („platforma online“)
13. Rozliczanie opłat drogowych w systemie Post-Pay
14. Odpowiedzialność wydawcy karty i wyłączenie rękojmi
15. Pozostałe postanowienia

1 Zakres obowiązywania Ogólnych Warunków Handlowych („OWH“)

Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe („OWH“) mają zastosowanie w aktualnie obowiązującej wersji w stosunkach między spółką OMV International Services Ges.m.b.H., zarejestrowaną w Sądzie Gospodarczym w Wiedniu pod numerem rejestrowym FN 129377k, Trabrennstraße 6–8, 1020 Wien, („OIS“) oraz OMV Downstream GmbH, zarejestrowaną w Sądzie Gospodarczym w Wiedniu pod numerem rejestrowym FN 185462p, Trabrennstraße 6–8, 1020 Wien, („OMV“) z jednej strony, a Klientem („Klient“) z drugiej strony. Poprzez podpisanie lub złożenie wniosku o wydanie kart OMV, a także poprzez zakup towarów i usług (np. w zakresie elektromobilności, usług związanych z opłatami drogowymi i pojazdami) („Wniosek“) Klient potwierdza, że zapoznał się z niniejszymi OWH (w aktualnie obowiązującej wersji zgodnie z punktem 15.2), uznaje je za wiążące i wyraża na nie zgodę. Po (wyraźnym lub dorozumianym) przyjęciu wniosku przez OMV i OIS między przyjętym w ten sposób Klientem, OMV i OIS (zwanymi łącznie „Stronami“, a pojedynczo „Stroną“) zostaje zawarta umowa dotycząca korzystania z kart OMV i usług zgodnie z wnioskiem oraz niniejszymi OWH („Umowa“). Ewentualne ogólne warunki handlowe Klienta nie mają zastosowania, chyba że takie warunki handlowe zostaną wyraźnie zaakceptowane pisemnie przez OMV i OIS. Niniejsza wersja zastępuje wszystkie poprzednie wersje OWH. Aktualną wersję niniejszych OWH można znaleźć pod adresem <https://www.omv.at/de/agb>.

2 ROUTEX Verbund

Die OMV - International Services Ges.m.b.H., Trabrennstraße 6–8, 1020 Wien, („OIS“) ist Mitglied des ROUTEX Verbunds („ROUTEX Verbund“), der von mehreren Mineralölunternehmen gebildet wurde, die Tankstellen in Europa betreiben („ROUTEX Partner“). Ziel des ROUTEX Verbunds ist es, Tankkartenkunden der ROUTEX Partner den Erwerb von bestimmten Waren und Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Nutzung von Fahrzeugen an teilnehmenden Tankstellen und anderen Akzeptanzstellen in Europa zu ermöglichen. In Österreich wird die OMV Card mit ROUTEX Funktion gemeinsam von der OIS und der OMV ausgestellt.

3 Lieferung von Waren und Dienstleistungen

- 3.1 Die OMV Card berechtigt den Kunden, (i) an Akzeptanzstellen (das sind OMV, Avanti und DISKONT Tankstellen in Österreich sowie Akzeptanzstellen, die mit dem Markenzeichen „ROUTEX“, dem OMV Card Logo und/oder dem EuroTruck Logo gekennzeichnet sind, sowie öffentliche Ladestationen der OMV („OMV eMotion Ladestationen“) und bestimmte unabhängige Ladestationen Dritter und (ii) über Online-Plattformen, die dem Kunden von der OMV bekannt gegeben werden, bestimmte Waren zu beziehen und Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen.
- 3.2 Vom Kunden mit der OMV Card an Akzeptanzstellen in Österreich bezogene Waren und Dienstleistungen werden im Namen und für Rechnung der OMV an den Kunden verkauft. Vom Kunden mit der OMV Card an Akzeptanzstellen außerhalb von Österreich bezogene Waren und Dienstleistungen werden vorbehaltlich etwaiger anderslautender Bestimmungen unter Punkt 3.3 im Namen und für Rechnung der OIS an den Kunden verkauft.
- 3.3 In bestimmten Ländern (derzeit Andorra, Bosnien und Herzegowina, Gibraltar, Griechenland, Moldawien, Montenegro, Serbien und Türkei sowie nur in Bezug auf Dienstleistungen Italien) ist ein direktes Rechtsgeschäft zwischen dem Kunden und dem Betreiber der Akzeptanzstelle (als Anbieter von Waren und Dienstleistungen) erforderlich. Waren und Dienstleistungen (und im Falle von Italien nur Dienstleistungen), die vom Kunden in diesen Ländern an Akzeptanzstellen mit der OMV Card bezogen werden, werden im Namen und für Rechnung des Betreibers der entsprechenden Akzeptanzstelle direkt an den Kunden verkauft. Rechnungen für die dort gekauften Waren und bezogenen Dienstleistungen werden vom Betreiber der Akzeptanzstelle ausgestellt und dem Karteninhaber an der Akzeptanzstelle ausgehändigt. Die OIS und die OMV fungieren als Inkassobeauftragte für die Anbieter dieser Waren und Dienstleistungen.
- 3.4 Waren und Dienstleistungen gelten wie folgt als durch den Kunden angenommen und Transaktionen als durch den Kunden genehmigt: (i) bei Transaktionen auf Internetplattformen nach Eingabe der OMV Card Nummer und des je nach Website erforderlichen Authentifizierungscodes oder Kennworts; (ii) beim Laden an einer Ladestation nach Einleitung einer Transaktion und/oder nach Eingabe des PIN-Codes für die OMV Card am Kartenterminal und/oder durch Nutzung der von OMV zur Verfügung gestellten mobilen Zahlungs-App zum Zweck der Zahlungsautorisierung (iii) in allen anderen Fällen nach Eingabe des PIN Codes für die OMV Card am Kartenterminal (wie in Punkt 5.2 definiert) und/oder durch Nutzung der von OMV zur Verfügung gestellten mobilen Zahlungs-App zum Zweck der Zahlungsautorisierung und/oder auf Verlangen nach Unterzeichnung

2 Sieć ROUTEX

Spółka OMV International Services Ges.m.b.H., Trabrennstraße 6–8, 1020 Wien („OIS“) jest członkiem sieci ROUTEX („Sieć ROUTEX“), utworzonej przez kilka przedsiębiorstw z branży naftowej prowadzących stacje paliw w Europie („Partnerzy ROUTEX“). Celem sieci ROUTEX jest umożliwienie Klientom korzystającym z kart paliwowych partnerów ROUTEX zakupu określonych towarów i usług związanych z użytkowaniem pojazdów na stacjach paliw należących do sieci oraz w innych punktach akceptacji w Europie. W Austrii karta OMV z funkcją ROUTEX jest wydawana wspólnie przez OIS i OMV.

3 Dostawa towarów i świadczenie usług

- 3.1 Karta OMV uprawnia Klienta do nabywania określonych towarów i korzystania z usług (i) w punktach akceptacji (czyli na stacjach paliw OMV, Avanti i DISKONT w Austrii, a także w punktach akceptacji, oznaczonych znakiem towarowym „ROUTEX“, logo OMV Card i/lub logo EuroTruck, jak również w publicznych stacjach ładowania OMV („stacje ładowania OMV eMotion“) oraz w niektórych niezależnych stacjach ładowania stron trzecich, oraz (ii) za pośrednictwem platform online, o których OMV poinformuje Klienta.
- 3.2 Towary i usługi nabywane przez Klienta za pomocą karty OMV w punktach akceptacji w Austrii są sprzedawane Klientowi w imieniu i na rachunek firmy OMV. Towary i usługi nabywane przez Klienta za pomocą karty OMV w punktach akceptacji poza terytorium Austrii są sprzedawane Klientowi w imieniu i na rachunek OIS, z zastrzeżeniem ewentualnych odmiennych postanowień zawartych w punkcie 3.3.
- 3.3 W niektórych krajach (obecnie w Andorze, Bośni i Hercegowinie, Gibraltarze, Grecji, Mołdawii, Czarnogórze, Serbii i Turcji, a także – wyłącznie w odniesieniu do usług – we Włoszech) wymagana jest bezpośrednia transakcja prawna między Klientem a operatorem punktu akceptacji (jako oferent towarów i usług). Towary i usługi (a w przypadku Włoch wyłącznie usługi), które klient przy użyciu karty OMV nabywa w tych krajach w punktach akceptacji, są sprzedawane bezpośrednio Klientowi w imieniu i na rachunek operatora danego punktu akceptacji. Faktury za zakupione tam towary i nabyte usługi są wystawiane przez operatora punktu akceptacji i przekazywane właścicielowi karty w tym punkcie. OIS i OMV pełnią rolę podmiotów pobierających należności na rzecz oferentów tych towarów i usług.
- 3.4 Towary i usługi uznaje się za przyjęte przez Klienta, a transakcje za zatwierdzone przez niego w następujących przypadkach: (i) w przypadku transakcji na platformach internetowych po wprowadzeniu numeru karty OMV oraz kodu uwierzytelniającego lub hasła wymaganego przez daną stronę internetową; (ii) w przypadku ładowania na stacji ładowania po zainicjowaniu transakcji i/lub po wprowadzeniu kodu PIN karty OMV na terminalu kartowym i/lub poprzez skorzystanie z udostępnionej przez OMV mobilnej aplikacji płatniczej w celu autoryzacji płatności; (iii) we wszystkich pozostałych przypadkach – po wprowadzeniu kodu PIN karty OMV na terminalu kartowym (zgodnie z definicją w punkcie 5.2) i/lub poprzez skorzystanie z udostępnionej przez OMV mobilnej aplikacji płatniczej w celu autoryzacji płatności i/lub na żądanie, po podpisaniu przez

des vom Betreiber der Akzeptanzstelle ausgehändigten Lieferscheins (oder im Falle von Punkt 3.3 der Rechnung) durch den Karteninhaber. Auf Verlangen muss der Karteninhaber eine Kopie des Lieferscheins (oder der Rechnung) unterschreiben.

- 3.5 Die OMV und die OIS behalten sich das Recht vor, jederzeit die Verfügbarkeit bestimmter Waren und Dienstleistungen zu ändern, auszusetzen oder einzustellen und die Anzahl der Akzeptanzstellen zu ändern. Die OMV und die OIS sind bestrebt, den Kunden davon zeitgerecht in Kenntnis zu setzen.
- 3.6 Wenn Waren im Namen und für Rechnung der OMV bzw. der OIS verkauft werden, verbleiben diese Waren bis zur vollständigen Bezahlung aller ausstehenden Forderungen der OMV bzw. der OIS für die bereitgestellten Waren (einschließlich Zinsen und sonstiger Gebühren) im Eigentum der OMV bzw. der OIS.

4 Preise, Rechnungslegung und Zahlung

- 4.1 Der Kunde hat die zum Zeitpunkt einer Transaktion geltenden Preise und Gebühren zu bezahlen, wie an der Akzeptanzstelle angezeigt oder dem Kunden auf andere Weise, insbesondere über die Online-Kundendienstplattform der OMV („Online-Plattform“) und/oder der OMV eMotion App mitgeteilt. Die OMV wird den Kunden gemäß Punkt 15.2 im Voraus über Änderungen des Preismodells (z.B. Preise an der Zapfsäule oder Listenpreise) und/oder der Rabatte informieren.
- 4.2 Zusätzlich zu den gemäß Punkt 4.1 zu zahlenden Preisen und Gebühren hat der Kunde die jeweils geltenden Zuschläge und Servicegebühren (z.B. für die Ausstellung der OMV Card, die Nutzung der Online-Plattform oder die Bereitstellung von Papierrechnungen) gemäß der jeweils geltenden Preisliste für die OMV Cards und Mobilitätsservices zu bezahlen. Die OMV wird den Kunden gemäß Punkt 15.2 im Voraus über Änderungen der Servicegebühren informieren.
- 4.3 Der Kunde ist verpflichtet, die jeweils geltenden Steuern, Abgaben und Gebühren zu bezahlen. Umsatzsteuer („USt“) wird gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem Waren als bereitgestellt oder Dienstleistungen als erbracht gelten, in Rechnung gestellt. Wenn der Kunde als steuerpflichtiger Wiederverkäufer im Sinne von Artikel 38 der Umsatzsteuerrichtlinie 2006/112/EG eingestuft werden möchte, muss er OMV vorab informieren und eine schriftliche Bestätigung vorlegen, dass er tatsächlich ein steuerpflichtiger Wiederverkäufer ist.
- 4.4 Der Kunde erhält Rechnungen in den vereinbarten Intervallen wie folgt: Waren und Dienstleistungen, die vom Kunden mit der OMV Card an Akzeptanzstellen in Österreich bezogen werden, werden dem Kunden gemäß Punkt 3.2 von der OMV in Euro in Rechnung gestellt. Waren und Dienstleistungen, die vom Kunden an Akzeptanzstellen außerhalb von Österreich bezogen werden, werden dem Kunden (i) gemäß Punkt 3.2 von der OIS oder (ii) gemäß Punkt 3.3 vom Betreiber der jeweiligen Akzeptanzstelle, jeweils in der Landeswährung, in Rechnung gestellt. Der vom Kunden zu bezahlende Gesamtbetrag (in Euro) wird dem Kunden elektronisch in Form einer Sammelabrechnung mitgeteilt, die alle relevanten Rechnungen und Lastschriften umfasst. Die OMV und die OIS sind berechtigt, Transaktionen, die in vorangehenden Perioden erfolgt sind, aber noch nicht in Rechnung gestellt wurden, in die Sammelabrechnung aufzunehmen. Zum Zwecke der Bereitstellung der Sammelabrechnung in Euro erfolgt die Umrechnung aus der

wäsciciela karty dowodu dostawy (lub, w przypadku punktu 3.3, faktury) przekazanego przez operatora punktu akceptacji. Na żądanie właściciel karty musi podpisać kopię dowodu dostawy (lub faktury).

- 3.5 OMV i OIS zastrzegają sobie prawo do zmiany, zawieszenia lub zaprzestania udostępniania określonych towarów i usług w dowolnym momencie oraz do zmiany liczby punktów akceptacji. OMV i OIS starają się terminowo informować o tym Klienta.
- 3.6 W przypadku sprzedaży towarów w imieniu i na rachunek OMV lub OIS towary te pozostają własnością OMV lub OIS do momentu całkowitej spłaty wszystkich należności OMV lub OIS z tytułu dostarczonych towarów (wraz z odsetkami i innymi opłatami).

4 Ceny, fakturowanie i płatności

- 4.1 Klient jest zobowiązany do uiszczenia cen i opłat obowiązujących w momencie transakcji, zgodnie z informacjami podanymi w punkcie akceptacji lub przekazanymi Klientowi w inny sposób, w szczególności za pośrednictwem platformy online obsługi klienta OMV („platforma online“) i/lub aplikacji OMV eMotion. Zgodnie z punktem 15.2 firma OMV będzie z wyprzedzeniem informować Klienta o zmianach w modelu cenowym (np. ceny na dystrybutorach lub ceny katalogowe) i/lub rabatach.
- 4.2 Oprócz cen i opłat należnych zgodnie z punktem 4.1 Klient jest zobowiązany do uiszczenia obowiązujących w danym momencie dopłat i opłat serwisowych (np. za wydanie karty OMV, korzystanie z platformy online lub dostarczanie faktur papierowych) zgodnie z aktualnym cennikiem kart i usług mobilności OMV. Zgodnie z punktem 15.2 firma OMV będzie z wyprzedzeniem informować Klienta o zmianach opłat serwisowych.
- 4.3 Klient jest zobowiązany do uiszczenia obowiązujących podatków, opłat i należności. Podatek od towarów i usług („VAT“) jest naliczany zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym uznaje się, że towary zostały dostarczone lub usługi zostały wykonane. Jeżeli Klient pragnie zostać uznany za podlegającego opodatkowaniu odsprzedawcę w rozumieniu art. 38 dyrektywy w sprawie podatku od towarów i usług 2006/112/WE, musi z wyprzedzeniem poinformować o tym firmę OMV oraz przedłożyć pisemne potwierdzenie, że faktycznie jest podlegającym opodatkowaniu odsprzedawcą.
- 4.4 Klient otrzymuje faktury w uzgodnionych terminach w następujący sposób: Towary i usługi nabywane przez Klienta za pomocą karty OMV w punktach akceptacji w Austrii są fakturowane Klientowi przez OMV w euro zgodnie z punktem 3.2. Towary i usługi nabywane przez Klienta w punktach akceptacji poza Austrią są fakturowane Klientowi (i) zgodnie z punktem 3.2 przez OIS lub (ii) zgodnie z punktem 3.3 przez operatora danego punktu akceptacji, w każdym przypadku w walucie krajowej. Całkowita kwota do zapłaty przez Klienta (w euro) zostanie mu przekazana drogą elektroniczną w formie rozliczenia zbiorczego, obejmującego wszystkie odpowiednie faktury i noty obciążeniowe. OMV i OIS mają prawo uwzględnić w rozliczeniu zbiorczym transakcje, które miały miejsce w poprzednich okresach, ale nie zostały jeszcze zafakturowane. W celu wystawienia rozliczenia zbiorczego w euro przeliczenie z danej waluty krajowej na euro (w razie potrzeby) odbywa się według wyłączonego uznania OMV lub OIS na podstawie kursu wymiany ogłoszonego przez Europejski Bank Centralny lub podobną

jeweiligen Landeswährung in Euro (sofern notwendig) im alleinigen Ermessen der OMV bzw. der OIS zu dem von der Europäischen Zentralbank oder einer vergleichbaren Institution bekannt gegebenen Umrechnungskurs

(https://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/euro_reference_exchange_rates/html/index.de.html). Der maßgebende Tag ist der Tag, an dem die Transaktion im System der OIS einlangt. Für die Währungsumrechnung wird der Wechselkurs des Vortages herangezogen. Ist für einen bestimmten Tag kein Euro-Referenzkurs verfügbar, so wird für die Umrechnung der letzte verfügbare Kurs vor diesem Tag verwendet.

- 4.5 Durch Unterzeichnung bzw. Übermittlung eines Antrags erklärt sich der Kunde ausdrücklich damit einverstanden, dass Rechnungen nur in elektronischer Form ausgestellt werden, sofern und soweit dies gemäß anwendbarem Recht zulässig ist. Die Originalrechnung wird dem Kunden entweder per E-Mail zugesandt oder steht dem Kunden für einen Zeitraum von zwölf (12) Monaten zum Download im geschützten Kundenbereich zur Verfügung. Der Zugriff auf elektronische Rechnungen über die Online-Plattform ist kostenlos. Sofern ein Kunde elektronische Rechnungen per E-Mail erhalten möchte, muss er die OMV über die Online-Plattform oder per E-Mail und unter Angabe jener E-Mail-Adresse, an die die elektronischen Rechnungen geschickt werden sollen, davon in Kenntnis setzen. Der Kunde wird per E-Mail informiert, wenn die elektronischen Rechnungen auf der Online-Plattform zum Herunterladen verfügbar sind. Der Kunde ist für das zeitgerechte Herunterladen und die Archivierung der elektronischen Rechnungen verantwortlich. Unbeschadet der vorangehenden Bestimmungen sind die OMV und die OIS berechtigt, dem Kunden Rechnungen und Rechnungsergänzungen in Papierform zu schicken.
- 4.6 Sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wurde, ist für die Bezahlung sämtlicher Rechnungen der OMV und/oder der OIS ausschließlich die OMV Downstream GmbH, FN 185462p, Trabrennstraße 6-8, 1020 Wien, als alleiniger Zahlungsempfänger vorgesehen. Sämtliche Zahlungen des Kunden haben in Euro in voller Höhe und ohne Abzüge auf ein Bankkonto der OMV Downstream GmbH und gemäß dem vom Kunden im Rahmen des Antrags auszufüllenden (oder vom Kunden nachträglich an die OMV übermittelten) Lastschriftformular per Lastschriftverfahren zu erfolgen, wobei die Abbuchung nicht vor dem in der Sammelabrechnung oder Rechnung angeführten Einzugsstermin durchgeführt wird.
- 4.7 Der Kunde ist verpflichtet, die OMV innerhalb von fünf (5) Tagen ab Erhalt einer Rechnung oder Sammelabrechnung über etwaige Fehler oder Unregelmäßigkeiten in der Rechnung oder Sammelabrechnung (z.B. hinsichtlich der in Punkt 15.1 aufgelisteten Informationen des Kunden) zu informieren und die OMV und die OIS für jedwede Schäden, Kosten und Aufwendungen schad- und klaglos zu halten, die der OMV und/oder der OIS infolge einer Nichterfüllung dieser Verpflichtung durch den Kunden entstehen (insbesondere Säumniszuschläge oder Strafzahlungen). Einsprüche gegen den Rechnungsbetrag haben schriftlich und innerhalb von zwei (2) Wochen ab dem Rechnungsdatum an die OMV zu erfolgen; andernfalls gilt der Rechnungsbetrag als vom Kunden akzeptiert.
- 4.8 Kommt der Kunde seinen Zahlungspflichten gegenüber der OMV bzw. der OIS nicht vollständig und rechtzeitig nach (z.B. wenn eine

institute)

(https://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/euro_reference_exchange_rates/html/index.de.html). Dniem miarodajnym jest dzień, w którym transakcja wpłynie do systemu OIS. Do przeliczenia walut stosowany jest kurs wymiany z poprzedniego dnia. Jeżeli dla danego dnia nie jest dostępny kurs referencyjny euro, do przeliczenia stosuje się ostatni dostępny kurs sprzed tego dnia.

- 4.5 Podpisując lub przysyłając wniosek, Klient wyraźnie wyraża zgodę na to, że faktury będą wystawiane wyłącznie w formie elektronicznej, o ile jest to dozwolone zgodnie z obowiązującym prawem. Oryginalna faktura zostanie przesłana Klientowi pocztą elektroniczną albo będzie dostępna do pobrania w chronionym obszarze dla klientów przez okres dwunastu (12) miesięcy. Dostęp do faktur elektronicznych za pośrednictwem platformy online jest bezpłatny. Jeśli Klient chce otrzymywać faktury elektroniczne pocztą elektroniczną, musi poinformować o tym firmę OMV za pośrednictwem platformy online lub pocztą elektroniczną, podając adres e-mail, na który mają być wysyłane faktury elektroniczne. Klient zostanie powiadomiony pocztą elektroniczną, gdy faktury elektroniczne będą dostępne do pobrania na platformie online. Klient jest odpowiedzialny za terminowe pobranie i archiwizację faktur elektronicznych. Niezależnie od powyższych postanowień, OMV i OIS mają prawo wysłać Klientowi faktury i aneksy do faktur w formie papierowej.
- 4.6 O ile nie uzgodniono wyraźnie inaczej na piśmie, jedynym odbiorcą płatności za wszystkie faktury wystawione przez OMV i/lub OIS jest wyłącznie spółka OMV Downstream GmbH, nr rejestracyjny FN 185462p, Trabrennstraße 6-8, 1020 Wien. Wszelkie płatności Klienta muszą być dokonywane w euro, w pełnej wysokości i bez potrąceń, na rachunek bankowy spółki OMV Downstream GmbH, w ramach procedury polecenia zapłaty zgodnie z formularzem polecenia zapłaty, który klient wypełnia w ramach wniosku (lub który klient przekazuje później spółce OMV), przy czym pobranie środków nie nastąpi przed terminem obciążenia wskazanym w rozliczeniu zbiorczym lub na fakturze.
- 4.7 Klient jest zobowiązany do informowania OMV w ciągu pięciu (5) dni od otrzymania faktury lub rozliczenia zbiorczego o ewentualnych błędach lub nieprawidłowościach w fakturze lub rozliczeniu zbiorczym (np. dotyczących informacji Klienta wymienionych w punkcie 15.1) oraz do zwolnienia OMV i OIS z odpowiedzialności i zabezpieczenia przed wszelkimi szkodami, kosztami i wydatkami, które powstaną po stronie OMV i/lub OIS w wyniku niewywiązania się przez Klienta z tego obowiązku (w szczególności opłaty za zwłokę lub kary umowne). Zastrzeżenia dotyczące kwoty faktury należy zgłaszać na piśmie do firmy OMV w terminie dwóch (2) tygodni od daty wystawienia faktury; w przeciwnym razie kwota faktury zostanie uznana za zaakceptowaną przez Klienta.
- 4.8 Jeżeli Klient nie wywiąże się w pełni i terminowo ze swoich zobowiązań płatniczych wobec OMV lub OIS (np. gdy nie można zrealizować

Abbuchung mangels ausreichender Deckung nicht durchgeführt werden kann), sind die OMV und die OIS berechtigt, die OMV Cards des Kunden jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung zu sperren (siehe Punkt 6.2).

4.9 Der Kunde hat Verzugszinsen in Höhe von 8 Prozentpunkten über dem Basiszinssatz der Österreichischen Nationalbank p.a. ab dem Fälligkeitszeitpunkt bis zum Datum der erfolgten Zahlung (jeweils einschließlich) zu zahlen und der OMV und der OIS sämtliche Schäden, Kosten und Aufwendungen zu erstatten, die der OMV oder der OIS infolge des Zahlungsverzugs des Kunden oder sonst im Zusammenhang mit dem Zahlungsverzug des Kunden entstehen (einschließlich angemessener außergerichtlicher Eintreibungskosten wie interner Mahnkosten, Gebühren eines Inkassoinstituts, Anwaltskosten und Kosten für Bonitätsauskünfte). Ungeachtet zuvor vereinbarter Fälligkeitstermine und Zahlungsbedingungen (einschließlich vorheriger Vereinbarungen über Teilzahlungen oder Zahlungsaufschübe) ist der Kunde in einem solchen Fall verpflichtet, den gesamten Außenstand gegenüber der OMV und der OIS unverzüglich zu begleichen (Terminverlust).

4.10 **Barkaution:** Für etwaige vom Kunden an OMV und OIS als Sicherheit zu leistende Barkautionen wird Folgendes vereinbart: Der Kunde überweist den vereinbarten Betrag unwiderruflich und zinslos als Barkaution für alle Forderungen von OMV und OIS gegenüber dem Kunden, insbesondere für Forderungen aus Lieferungen und Leistungen, Schadenersatz, etc. auf das bekanntgegebene Konto der OMV oder OIS. OMV und OIS sind berechtigt, etwaige gemeinsame oder einzelne Forderungen durch Verrechnung mit der Barkaution zu begleichen. Die Barkaution wird von OMV und OIS einbehalten, solange Forderungen offen sind, mindestens jedoch für die Laufzeit des Vertrags mit dem Kunden plus 3 Monate.

5 Verwendung der OMV Cards

5.1 OMV Cards sind nicht übertragbar und dürfen nur vom Kunden selbst oder von vom Kunden dazu ermächtigten Mitarbeitern, Geschäftsführern, Führungskräften und anderen Vertretern des Kunden („Karteninhaber“) benutzt werden. Durch Unterzeichnung und Übermittlung eines Antrags bestätigt der Kunde, dass er OMV Cards nur im Zusammenhang mit seinem Geschäft verwenden (und deren Verwendung nur im Zusammenhang mit seinem Geschäft gestatten) wird. Der Kunde wird die OMV umgehend informieren, sollte er nicht mehr als Unternehmer bzw. Unternehmen im Sinne des österreichischen Unternehmensgesetzbuches gelten. Im Falle einer fahrzeugbezogenen OMV Card können Karteninhaber auch mehrere natürliche Personen sein.

5.2 Der OMV Card jedes Kunden wird eine persönliche Identifikationsnummer („PIN“) zugewiesen. Die PIN kann zufällig generiert oder vom Kunden als Wunsch-PIN im webbasierten Kundenportal definiert werden. Die Wunsch-PIN kann vom Kunden entweder als Firmen-PIN für alle OMV Cards des Kunden oder individuell für jede OMV Card definiert werden. Im Falle einer zufällig generierten PIN teilt die OMV dem Kunden diese mit der Zusendung der OMV Card in einem gesonderten Schreiben mit. Eine vom Kunden definierte Wunsch-PIN wird dem Kunden nicht gesondert mitgeteilt. Beim Versand von Ersatz- oder Folgekarten erfolgt keine gesonderte Benachrichtigung.

Auf Wunsch des Kunden kann der Name des Karteninhabers, der zur

polecenia zapłaty z powodu braku wystarczających środków na koncie), OMV i OIS mają prawo zablokować karty OMV Klienta w dowolnym momencie i bez uprzedniego powiadomienia (patrz punkt 6.2).

4.9 Klient jest zobowiązany do zapłaty odsetek za zwłokę w wysokości 8 punktów procentowych powyżej podstawowej stopy procentowej Austriackiego Banku Narodowego w skali roku, naliczanych od dnia wymagalności do dnia dokonania płatności (włącznie), oraz do zwrotu OMV i OIS wszelkich szkód, kosztów i wydatków, jakie poniosą OMV lub OIS w wyniku opóźnienia w płatności ze strony Klienta lub w innym związku z tym opóźnieniem (w tym uzasadnionych kosztów windykacji pozasądowej, takich jak wewnętrzne koszty upomnień, opłaty agencji windykacyjnej, koszty obsługi prawnej oraz koszty uzyskania informacji o zdolności kredytowej). Niezależnie od wcześniej uzgodnionych terminów wymagalności i warunków płatności (w tym wcześniejszych uzgodnień dotyczących płatności ratalnych lub odroczeń płatności) Klient jest w takim przypadku zobowiązany do niezwłocznego uregulowania całej zaległej kwoty wobec OMV i OIS (utrata terminu).

4.10 **Kaucja w gotówce:** W odniesieniu do ewentualnych kaucji w gotówce, które klient ma wpłacić na rzecz OMV i OIS jako zabezpieczenie, uzgadnia się, co następuje: Klient przelewa uzgodnioną kwotę w sposób nieodwołalny i bez odsetek jako kaucję w gotówce na poczet wszystkich wierzytelności OMV i OIS wobec Klienta, w szczególności wierzytelności z tytułu dostaw i usług, odszkodowań itp., na podane konto OMV lub OIS. OMV i OIS mają prawo do zaspokojenia ewentualnych wspólnych lub indywidualnych wierzytelności poprzez potrącenie z kaucji w gotówce. Kaucja w gotówce zostanie zatrzymana przez OMV i OIS do czasu uregulowania wszystkich należności, jednak co najmniej przez okres obowiązywania umowy z Klientem plus 3 miesiące.

5 Korzystanie z kart OMV

5.1 Karty OMV są nieprzenosalne i mogą być używane wyłącznie przez samego Klienta lub przez upoważnionych przez niego pracowników, członków zarządu, kadre kierowniczą oraz innych przedstawicieli Klienta („właściciele karty“). Podpisując i przekazując wniosek, klient potwierdza, że będzie korzystać z kart OMV wyłącznie w związku ze swoją działalnością gospodarczą (oraz zezwala na ich stosowanie wyłącznie w związku ze swoją działalnością gospodarczą). Klient niezwłocznie poinformuje OMV, jeżeli przestanie być przedsiębiorcą lub przedsiębiorstwem w rozumieniu austriackiego Kodeksu spółek. W przypadku karty OMV przypisanej do pojazdu właścicielami karty może być również kilka osób fizycznych.

5.2 Każdej karcie OMV przypisywany jest osobisty numer identyfikacyjny („PIN“). PIN może zostać wygenerowany losowo lub zdefiniowany przez Klienta jako indywidualny PIN w internetowym portalu Klienta. Klient może zdefiniować indywidualny PIN jako PIN firmowy dla wszystkich swoich kart OMV albo indywidualnie dla każdej karty OMV. W przypadku losowo wygenerowanego PIN-u firma OMV przekazuje go Klientowi w osobnym piśmie wraz z wysyłką karty OMV. Indywidualny PIN wybrany przez Klienta nie jest mu osobno przekazywany. W przypadku wysyłki kart wznawianych lub dodatkowych nie wysyłamy osobnego powiadomienia.

Na życzenie Klienta na karcie OMV można wytłoczyć imię i nazwisko właściciela karty uprawnionego do korzystania z karty OMV lub numer

Verwendung der OMV Card berechtigt ist, oder das Kfz-Kennzeichen des Fahrzeugs, für das die OMV Card benutzt werden darf, auf die OMV Card geprägt werden. Die OMV und die OIS können in ihrem freien Ermessen andere Formen der Personalisierung anbieten. Der Kunde ist verpflichtet, dafür zu sorgen, dass (a) seine OMV Cards sicher verwendet und verwahrt werden, (b) mit dem Namen des Karteninhabers versehene OMV Cards vom jeweiligen Karteninhaber sofort auf der Rückseite unterzeichnet werden, (c) PINs sicher und getrennt von der jeweiligen OMV Card verwahrt und nur an autorisierte Karteninhaber weitergegeben werden, (d) alle anderen erforderlichen Maßnahmen ergriffen werden, um zu verhindern, dass Unbefugte Zugang zu OMV Cards und/oder PINs erhalten, und (e) Mitarbeiter, Geschäftsführer, Führungskräfte und andere Vertreter, die nicht oder nicht mehr zur Verwendung einer OMV Card berechtigt sind, diese nicht mehr benutzen.

5.3 Der Kunde haftet für jede betrügerische oder unbefugte Verwendung der OMV Cards (auch wenn die OMV Card oder die PIN unter Verletzung dieser AGB weitergegeben wird) und hält die OMV und die OIS für alle Schäden, Kosten und Aufwendungen infolge einer derartigen Verwendung schad- und klaglos. Wenn die Gefahr besteht, dass eine OMV Card auf betrügerische Weise oder unbefugt verwendet werden könnte (einschließlich im Falle des Verlusts oder Diebstahls der OMV Card), ist der Kunde verpflichtet, unverzüglich (i) die OMV Card über die Online-Plattform zu sperren oder (ii) den OMV Card Kundenservice telefonisch und anschließend per E-Mail (unter Angabe der Nummer der entsprechenden OMV Card) zu informieren. Jeder Diebstahl oder Missbrauch ist vom Kunden und/oder seinen Beauftragten unverzüglich bei der Polizei anzuzeigen. Der Kunde verpflichtet sich, der OMV eine Kopie des Polizeiberichts zukommen zu lassen. Der Kunde haftet nicht für eine betrügerische oder unbefugte Verwendung einer OMV Card, die mehr als 24 Stunden nach Erhalt der entsprechenden Benachrichtigung durch den OMV Card Kundenservice oder nach Sperre der entsprechenden OMV Card über die Online-Plattform erfolgt.

5.4 Das „Kundenlimit“ („KL“) ist der maximale Gesamtwert von Waren und Dienstleistungen, die der Kunde mit OMV Cards für laufende Rechnung zu beziehen berechtigt ist. Die OMV und die OIS sind berechtigt, das KL jederzeit einseitig zu ändern, wenn (i) Zahlungen durch den Kunden nicht pünktlich und/oder nicht in voller Höhe erfolgen, (ii) die pünktliche und vollständige Zahlung nach angemessener Einschätzung der OMV oder der OIS nicht länger gewährleistet ist, (iii) die Deckung durch eine Kreditversicherung entfällt oder (iv) der Kunde es verabsäumt, wie vereinbart eine ausreichende Sicherheit zu leisten oder eine solche Sicherheitsleistung zu verlängern. Jede Änderung des KL wird sofort wirksam, wobei die OMV und die OIS nach besten Kräften bemüht sind, den Kunden im Voraus und auf jeden Fall binnen einer Frist von fünf (5) Kalendertagen ab erfolgter Änderung von einer solchen Änderung zu informieren. Überschreitet der Kunde das KL, sind die OMV und die OIS berechtigt, jedwede geeigneten Maßnahmen zu ergreifen (einschließlich der Verkürzung von Abrechnungszeiträumen oder Zahlungsfristen und der Leistung zusätzlicher Sicherheiten).

Des Weiteren sind die OMV und die OIS zur Sperre der OMV Cards des Kunden mit sofortiger Wirkung berechtigt (siehe Punkt 6.2). Der Kunde ist verpflichtet, sich über den OMV Kundenservice oder über den geschützten Kundenbereich der Online-Plattform der OMV über den aktuellen Stand seines KL zu informieren. Die OMV und die OIS haften

rejestracynny pojazd przypisanego do karty OMV. OMV i OIS mogą, według własnego uznania, oferować inne formy personalizacji. Klient jest zobowiązany do zapewnienia, aby (a) jego karty OMV były bezpiecznie używane i przechowywane, (b) karty OMV opatrzone nazwiskiem właściciela karty zostały natychmiast podpisane przez danego właściciela karty na odwrocie, (c) kody PIN były przechowywane w bezpieczny sposób, oddzielnie od karty OMV, oraz udostępniane wyłącznie uprawnionym właścicielom kart, (d) podjęte zostały wszelkie inne niezbędne środki w celu zapobieżenia uzyskaniu przez osoby nieuprawnione dostępu do kart OMV i/lub kodów PIN, oraz (e) pracownicy, dyrektorzy zarządzający, kadra kierownicza i inni przedstawiciele, którzy nie są lub przestali być uprawnieni do korzystania z karty OMV, zaprzestali jej używania.

5.3 Klient ponosi odpowiedzialność za każde oszukańcze lub nieuprawnione użycie kart OMV (w tym również w przypadku przekazania karty OMV lub PIN z naruszeniem niniejszych OWH) oraz zwalnia OMV i OIS z odpowiedzialności za wszelkie szkody, koszty i wydatki wynikające z takiego użycia. Jeżeli istnieje ryzyko, że karta OMV może zostać wykorzystana w sposób nieuprawniony lub w celach oszukańczych (w tym w przypadku utraty lub kradzieży karty OMV), Klient jest zobowiązany do niezwłocznego (i) zablokowania karty OMV za pośrednictwem platformy online lub (ii) powiadomienia telefonicznego działu obsługi klienta OMV, a następnie pocztą elektroniczną (podając numer danej karty OMV). Każda kradzież lub nadużycie musi zostać niezwłocznie zgłoszone na policję przez Klienta i/lub osoby przez niego upoważnione. Klient zobowiązuje się do przekazania firmie OMV kopii raportu policyjnego. Klient nie ponosi odpowiedzialności za oszukańcze lub nieuprawnione użycie karty OMV, które miało miejsce ponad 24 godziny po odpowiednim powiadomieniu działu obsługi klienta OMV lub po zablokowaniu danej karty OMV za pośrednictwem platformy online.

5.4 „Limit Klienta“ („LK“) to maksymalna łączna wartość towarów i usług, które Klient może nabywać za pomocą kart OMV na rachunek bieżący. OMV i OIS mają prawo do jednostronnej zmiany LK w dowolnym momencie, jeżeli (i) Klient nie dokonuje płatności terminowo i/lub w pełnej wysokości, (ii) według uzasadnionej oceny OMV lub OIS terminowa i pełna płatność nie jest już zapewniona, (iii) wygaśnięcie ochrony w ramach ubezpieczenia kredytu lub (iv) Klient nie zapewni, zgodnie z ustaleniami, wystarczającego zabezpieczenia lub nie przedłoży takiego zabezpieczenia. Każda zmiana LK wchodzi w życie ze skutkiem natychmiastowym, przy czym OMV i OIS dołożą wszelkich starań, aby poinformować Klienta o takiej zmianie z wyprzedzeniem, a w każdym razie w terminie pięciu (5) dni kalendarzowych od jej wprowadzenia. W przypadku przekroczenia przez Klienta LK firmy OMV i OIS mają prawo podjąć wszelkie odpowiednie środki (w tym skrócić okresy rozliczeniowe lub terminy płatności oraz zażądać dodatkowych zabezpieczeń).

Ponadto OMV i OIS mają prawo do blokady kart OMV Klienta ze skutkiem natychmiastowym (patrz punkt 6.2). Klient ma obowiązek zapoznać się z aktualnym stanem swojego LK za pośrednictwem działu obsługi klienta OMV lub w chronionej strefie Klienta na platformie online OMV. OMV i OIS nie ponoszą odpowiedzialności za straty i/lub szkody poniesione przez Klienta lub osoby trzecie w wyniku takiej zmiany LK.

nicht für Verluste und/oder Schäden, die dem Kunden oder Dritten infolge einer solchen Änderung des KL entstehen.

5.5 Zur Verhinderung der unbefugten oder betrügerischen Verwendung von OMV Cards sind Betreiber und Personal von Akzeptanzstellen berechtigt (aber nicht verpflichtet), die Legitimität von Benutzern von OMV Cards zu überprüfen und die OMV Cards einzuziehen und die Bereitstellung von Waren und die Erbringung von Dienstleistungen zu verweigern, wenn (i) eine OMV Card gesperrt wurde oder abgelaufen ist oder (ii) die Legitimität des Benutzers einer OMV Card ihrer angemessenen Einschätzung nach fraglich ist. Die OMV und die OIS übernehmen gegenüber dem Kunden in Bezug auf eine derartige Legitimitätsüberprüfung oder Einziehung von OMV Cards durch den Betreiber der Akzeptanzstelle oder sein Personal bzw. deren Unterbleiben keine Haftung.

5.6 Die OMV Card bleibt immer Eigentum der OMV bzw. der OIS.

5.7 Die Nutzung des Magnetstreifens und/oder des Chips der OMV Card für eigene Zwecke ist untersagt.

6 Gültigkeit der OMV Cards und Vertragskündigung

6.1 Vorbehaltlich Punkt 6.2 sind OMV Cards bis zum einschließlich des letzten Tages auf der Karte geprägten Kalendermonats gültig. Der Kunde erhält vor dem Ablaufdatum automatisch eine neue OMV Card, sofern (i) die abgelaufene Karte mindestens einmal in den sechs (6) Monaten vor dem Ablaufdatum verwendet wurde und (ii) der Vertrag weder von der OMV bzw. der OIS noch vom Kunden gemäß diesen AGBs gekündigt wurde. Die bisherigen Vertragsbedingungen bleiben von der Ausstellung einer neuen OMV Card unberührt.

6.2 Die OMV und die OIS sind berechtigt, die weitere Lieferung von Waren und Erbringung von Dienstleistungen auszusetzen oder zu verweigern und die OMV Cards eines Kunden zu sperren, wenn (i) der Kunde das KL überschritten hat; (ii) nach angemessener Einschätzung der OMV bzw. der OIS die vollständige und rechtzeitige Zahlung durch den Kunden nicht mehr gewährleistet ist, (iii) es Anzeichen für eine unbefugte oder betrügerische Verwendung der OMV Card gibt (einschließlich im Falle auffälliger Transaktionsmuster oder Änderungen der Art oder des Umfangs der Verwendung der OMV Card), (iv) die OMV Card gemäß Punkt 5.5 eingezogen wird, (v) das Fahrzeug, dessen Kfz-Kennzeichen auf der jeweiligen OMV Card angegeben ist, verkauft, anderweitig abgegeben oder vom Kunden nicht mehr benutzt wird oder (vi) der Vertrag gemäß Punkt 6.3 gekündigt wird. In den Fällen (i) bis (vi) sind die OMV und die OIS berechtigt, die entsprechenden OMV Cards ohne vorherige Benachrichtigung des Kunden mit sofortiger Wirkung zu sperren. Der Kunde ist verpflichtet, den OMV Card Kundenservice unverzüglich telefonisch und anschließend per E-Mail zu informieren, wenn die Fälle (iii) bis (vi) eintreten, widrigenfalls der Kunde die OMV und die OIS für sämtliche Schäden, Kosten und Aufwendungen schad- und klaglos zu halten hat, die der OMV bzw. der OIS infolge der Nichterfüllung dieser Verpflichtung entstehen. Der Kunde muss eine Verwendung der OMV Card in allen oben genannten Fällen unterlassen und hat dafür zu sorgen, dass alle Karteninhaber genauso verfahren.

6.3 Jede Partei kann den Vertrag unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von einem (1) Monat mit Wirkung zum Ende eines Kalendermonats kündigen. Des Weiteren kann jede Partei den Vertrag jederzeit mit sofortiger Wirkung aus wichtigem Grund kündigen. Wichtige Gründe, die die OMV und die OIS zur Kündigung des Vertrags mit sofortiger Wirkung berechtigen, sind unter anderem Zahlungsverzug des Kunden

5.5 W celu zapobiegania nieuprawnionemu lub oszukańczemu korzystaniu z kart OMV operatorzy i personel punktów akceptacji mają prawo (ale nie są do tego zobowiązani) sprawdzić tożsamość użytkowników kart OMV oraz zatrzymać karty OMV i odmówić wydania towarów lub świadczenia usług, jeżeli (i) karta OMV została zablokowana lub straciła ważność lub (ii) tożsamość użytkownika karty OMV jest, według ich uzasadnionej oceny, wątpliwa. OMV i OIS nie ponoszą wobec Klienta żadnej odpowiedzialności w związku z taką weryfikacją tożsamości lub zatrzymaniem kart OMV przez operatora punktu akceptacji lub jego personel, wzgl. w przypadku nieprzeprowadzenia takiej weryfikacji lub zatrzymania.

5.6 Karta OMV pozostaje zawsze własnością OMV lub OIS.

5.7 Wykorzystywanie paska magnetycznego i/lub chipa karty OMV do własnych celów jest zabronione.

6 Okres ważności kart OMV i wypowiedzenie umowy

6.1 Z zastrzeżeniem punktu 6.2 karta OMV jest ważna do końca miesiąca kalendarzowego wskazanego na karcie. Klient otrzyma automatycznie nową kartę OMV przed upływem terminu ważności, pod warunkiem że (i) karta, której ważność wygaśa, została użyta co najmniej raz w ciągu sześciu (6) miesięcy poprzedzających datę wygaśnięcia oraz (ii) umowa nie została wypowiedziana ani przez OMV lub OIS, ani przez Klienta zgodnie z niniejszymi OWH. Wydanie nowej karty OMV nie ma wpływu na dotychczasowe warunki umowy.

6.2 OMV i OIS mają prawo zawiesić lub odmówić dalszej dostawy towarów i świadczenia usług oraz zablokować karty OMV Klienta, jeżeli (i) Klient przekroczył LK; (ii) według uzasadnionej oceny OMV lub OIS nie ma już gwarancji pełnej i terminowej płatności ze strony Klienta; (iii) istnieją oznaki nieuprawnionego lub oszukańczego wykorzystania karty OMV (w tym w przypadku nietypowych wzorców transakcji lub zmian sposobu i zakresu stosowania karty OMV); (iv) karta OMV zostanie zatrzymana zgodnie z punktem 5.5; (v) pojazd, którego numer rejestracyjny jest podany na danej karcie OMV, zostanie sprzedany, w inny sposób przekazany lub nie będzie już użytkowany przez Klienta; lub (vi) umowa zostanie wypowiedziana zgodnie z punktem 6.3. W przypadkach od (i) do (vi) OMV i OIS mają prawo zablokować odpowiednie karty OMV ze skutkiem natychmiastowym, bez uprzedniego powiadomienia Klienta. Klient jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania działu obsługi klienta OMV telefonicznie, a następnie pocztą elektroniczną, w przypadku wystąpienia okoliczności wymienionych w punktach od (iii) do (vi); w przeciwnym razie Klient jest zobowiązany do zwolnienia OMV i OIS z odpowiedzialności za wszelkie szkody, koszty i wydatki, jakie powstaną po stronie OMV lub OIS w wyniku niewypetnienia tego obowiązku. Klient musi powstrzymać się od korzystania z karty OMV we wszystkich wyżej wymienionych przypadkach i ma obowiązek dopilnować, aby wszyscy właściciele kart postępowali w ten sam sposób.

6.3 Każda ze stron może wypowiedzieć umowę z zachowaniem (1) miesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego. Ponadto każda ze stron może w dowolnym momencie wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym z ważnej przyczyny. Ważnymi przyczynami uprawniającymi OMV i OIS do wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym są między

trotz Nachfristsetzung (wobei Letztere nicht erforderlich ist, wenn der Kunde die Zahlung verweigert hat oder angemessenerweise davon ausgegangen werden kann, dass die Zahlung trotz Gewährung einer Nachfrist nicht geleistet wird), Überschreitung des KL und missbräuchliche Verwendung der OMV Card.

7 Verwendung der OMV E-Mobility Card zum Laden von Elektrofahrzeugen

- 7.1 Die OMV E-Mobility Card berechtigt zum Aufladen von Elektrofahrzeugen an allen verfügbaren und öffentlichen Akzeptanzstellen. Die OMV E-Mobility Card enthält alle Funktionen einer OMV Card mit ROUTEX Funktion.
- 7.2 Mit der Beantragung der OMV E-Mobility Card- online oder per E-Mail- akzeptiert der Kunde die ausschließliche Geltung der AGB. Abweichende Bedingungen sind nur insoweit verbindlich, als die OMV und die OIS sie im Einzelfall schriftlich anerkennen. Die OMV und die OIS nehmen den Antrag für Neukunden gemäß Punkt 1 der AGB durch Übermittlung der Zugangsdaten (Benutzername und die Schritte, die zum Abschluss des Anmeldeverfahrens erforderlich sind) zur Online-Plattform und für Kunden, die bereits Vertragspartner hinsichtlich der Nutzung einer OMV Card sind, durch Übermittlung der OMV E-Mobility Card an. Bei Bestellung der OMV E-Mobility Card online oder per E-Mail gelten die Preise und Gebühren gemäß der jeweils geltenden Preisliste für die OMV Cards und Mobilitätsservices. Der gültige Ladepreis wird digital in der OMV eMotion App angezeigt.
- 7.3 Die OMV E-Mobility Card kann nur an bestimmten Akzeptanzstellen verwendet werden. Der Kunde kann die Verwendung der OMV E-Mobility Card nicht auf bestimmte Akzeptanzstellen oder auf Akzeptanzstellen in bestimmten Ländern oder Regionen beschränken.
- 7.4 Die Entnahme von Strom an Akzeptanzstellen zu anderen Zwecken als dem Laden eines Elektrofahrzeugs ist nicht gestattet. Insbesondere ist der Kunde verpflichtet, die OMV bzw. die OIS von allen Ansprüchen Dritter aus der missbräuchlichen Verwendung der OMV E-Mobility Card freizustellen und der OMV und der OIS jeden weiteren durch die missbräuchliche Verwendung der OMV E-Mobility Card verursachten Schaden zu ersetzen.
- 7.5 Der Vertrag über den Bezug von Strom an Akzeptanzstellen wird zwischen dem Kunden und der OMV bzw. der OIS zu den für die jeweilige Akzeptanzstelle zum Zeitpunkt des Ladevorgangs geltenden E-Mobilitätsstarifen geschlossen. Der Servicepartner ist für die Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion der jeweiligen Akzeptanzstellen und der zum Laden erforderlichen Hilfsmittel gemäß den geltenden Rechtsvorschriften verantwortlich. Die OMV und die OIS haften nicht für Mängel an den Akzeptanzstellen des Servicepartners und/oder den zum Laden verwendeten Geräten oder für Schäden, die während des Ladevorgangs entstehen. Der Kunde hält sich an die Ladevorschriften des Servicepartners. Der Kunde ist verpflichtet, sich die jeweils aktuelle Fassung der Ladeanleitung vom Servicepartner zu besorgen.
- 7.6 Die OMV und die OIS übernehmen keine Haftung für schuldhaftes Verhalten des Servicepartners, insbesondere für Fehler bei der Datenübermittlung. Eine fehlerhafte Datenübermittlung durch den Servicepartner entbindet den Kunden nicht von seinen Zahlungsverpflichtungen gegenüber der OMV bzw. der OIS.

innymi opóźnienie w płatności ze strony Klienta pomimo wyznaczenia dodatkowego terminu (przy czym wyznaczenie dodatkowego terminu nie jest konieczne, jeżeli Klient odmówił dokonania płatności lub można racjonalnie założyć, że płatność nie zostanie dokonana pomimo wyznaczenia dodatkowego terminu), przekroczenie LK oraz nadużycie karty OMV.

7 Korzystanie z karty OMV E-Mobility do ładowania pojazdów elektrycznych

- 7.1 Karta OMV E-Mobility uprawnia do ładowania pojazdów elektrycznych we wszystkich dostępnych i publicznych punktach akceptacji. Karta OMV E-Mobility posiada wszystkie funkcje karty OMV z funkcją ROUTEX.
- 7.2 Składając wniosek o kartę OMV E-Mobility – online lub pocztą elektroniczną – Klient akceptuje wyłączone obowiązywanie OWH. Odmienne warunki są wiążące wyłącznie w takim zakresie, w jakim OMV i OIS uznają je na piśmie w konkretnym przypadku. OMV i OIS przyjmują wnioski nowych Klientów zgodnie z punktem 1 OWH poprzez przesłanie danych dostępowych (nazwa użytkownika oraz instrukcje niezbędne do zakończenia procedury rejestracji) na platformę online, a w przypadku Klientów, którzy są już stronami umowy dotyczącej korzystania z karty OMV – poprzez przekazanie karty OMV E-Mobility. W przypadku zamówienia karty OMV E-Mobility online lub pocztą elektroniczną obowiązują ceny i opłaty zgodnie z aktualnym cennikiem kart i usług mobilności OMV. Aktualna cena ładowania jest wyświetlana w aplikacji OMV eMotion.
- 7.3 Kartę OMV E-Mobility można stosować wyłącznie w określonych punktach akceptacji. Klient nie może ograniczyć korzystania z karty OMV E-Mobility do określonych punktów akceptacji lub punktów akceptacji w określonych krajach lub regionach.
- 7.4 Pobieranie energii elektrycznej w punktach akceptacji w celach innych niż ładowanie pojazdu elektrycznego jest zabronione. W szczególności Klient jest zobowiązany do zwolnienia OMV lub OIS z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia osób trzecich z tytułu nadużycia karty OMV E-Mobility oraz do naprawienia wszelkich dalszych szkód poniesionych przez OMV i OIS w wyniku nadużycia karty OMV E-Mobility.
- 7.5 Umowa dotycząca poboru energii elektrycznej w punktach akceptacji zawierana jest między Klientem a OMV lub OIS na podstawie taryf e-mobilności obowiązujących w danym punkcie akceptacji w momencie ładowania. Partner serwisowy ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie poszczególnych punktów akceptacji oraz urządzeń niezbędnych do ładowania, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. OMV i OIS nie ponoszą odpowiedzialności za usterki w punktach akceptacji partnera serwisowego i/lub urządzeniach używanych do ładowania ani za szkody powstałe podczas procesu ładowania. Klient przestrzega przepisów dotyczących ładowania ustalonych przez partnera serwisowego. Klient jest zobowiązany do uzyskania od partnera serwisowego aktualnej wersji instrukcji ładowania.
- 7.6 OMV i OIS nie ponoszą odpowiedzialności za zawinione działania partnera serwisowego, w szczególności za błędy w przekazywaniu danych. Błędne przekazanie danych przez partnera serwisowego nie zwalnia Klienta z obowiązków płatniczych wobec OMV lub OIS.

7.7 Zusätzlich zu den gemäß Punkt 4.1 fälligen Preisen und Gebühren ist der Kunde verpflichtet, die jeweils geltenden Zuschläge und Gebühren für Zusatzleistungen gemäß der jeweils geltenden Preistabelle für die OMV Cards und Mobilitätsservices zu bezahlen.

Die OMV wird den Kunden gemäß Punkt 15.2 im Voraus über Änderungen der Servicegebühren informieren. Die Preistabelle für die OMV Cards und Mobilitätsservices in der für die Geschäftsbeziehung gültigen Fassung kann vom Kunden jederzeit kostenlos bei der OMV bzw. der OIS angefordert werden.

7.8 Die OMV und die OIS können dem Kunden die Nutzung der OMV E-Mobility Card für diesen Service ganz oder teilweise untersagen, wenn der Kunde seinen vertraglichen Verpflichtungen nicht nachkommt.

8 Nutzungsbedingungen für die OMV eMotion App und das Laden von Elektrofahrzeugen an Akzeptanzstellen

8.1 Die OMV eMotion App berechtigt zum Aufladen von Elektrofahrzeugen an allen verfügbaren und öffentlichen Akzeptanzstellen, die in der OMV eMotion App angezeigt werden. Der Besitz einer OMV Card ist verpflichtend. Die OMV Card ist mit dem OMV eMotion Konto verknüpft.

Die OMV eMotion App berechtigt den Kunden und/oder Karteninhaber, bestimmte Waren und Dienstleistungen an den verfügbaren Ladestationen zu erwerben. Sie dient dem App-Nutzer als Authentifizierungsmittel. Vom Kunden über die OMV eMotion App an Akzeptanzstellen erworbene Waren und Dienstleistungen werden im Namen und auf Rechnung von OMV/OIS an den Kunden verkauft.

OMV und OIS behalten sich das Recht vor, die Verfügbarkeit sowie die Bereitstellung bestimmter Waren und Dienstleistungen jederzeit zu ändern, auszusetzen oder einzustellen und die Anzahl der Akzeptanzstellen zu verändern, insbesondere aufgrund von (i) Änderungen der einschlägigen Gesetzgebung oder Anforderungen der zuständigen Behörden, (ii) Änderungen externer Faktoren, die unsere Dienstleistungen beeinflussen, einschließlich finanzieller oder technologischer Veränderungen oder Veränderungen im Bereich der Elektromobilität (z. B. technologische Entwicklungen oder Marktwachstum), (iii) Änderungen der eigenen internen Bedingungen (z. B. Investitionskosten oder neue Geschäftsbedingungen).

Nach der Aktivierung und Autorisierung über die OMV eMotion App muss der Kunde das Fahrzeug ordnungsgemäß mit dem Ladepunkt verbinden und den Ladevorgang starten. Voraussetzung hierfür ist, dass das Smartphone/Tablet des Kunden über eine fehlerfreie Internetverbindung und ausreichende Stromversorgung verfügt. OMV/OIS weist ausdrücklich darauf hin, dass beim Empfang von Datenpaketen Kosten entstehen können, die von den Konditionen des Mobilfunkanbieters des Kunden abhängen.

8.2 Die Servicegebühr für die Nutzung der Ladestationen an den Akzeptanzstellen entspricht dem im Zeitpunkt des Ladevorgangs in der App bei der jeweiligen Ladestation angegebenen Preis. Die Preise für das Laden pro kWh an Akzeptanzstellen (bei ausgewählten Akzeptanzstellen auch minutengenau) werden in der eMotion App entsprechend dem Tarif des Kunden angezeigt. Der Kunde ist verpflichtet, die zum Zeitpunkt des Ladevorgangs geltenden Preise und Gebühren, wie sie in der OMV eMotion App angezeigt werden, zu zahlen bzw. auf Basis individuell vereinbarter Konditionen, sofern solche bestehen. Die geladene Strommenge wird grundsätzlich auf Basis des Energieverbrauchs (kWh) abgerechnet oder, bei Ladevorgängen an ausgewählten Akzeptanzstellen auf Minutenbasis;

7.7 Oprócz należnych cen i opłat zgodnie z punktem 4.1 Klient jest zobowiązany do uiszczenia obowiązujących w danym momencie dopłat i opłat za usługi dodatkowe zgodnie z aktualnym cennikiem kart i usług mobilności OMV.

Zgodnie z punktem 15.2 firma OMV będzie z wyprzedzeniem informować Klienta o zmianach opłat serwisowych. Cennik kart i usług mobilności OMV, w wersji obowiązującej w ramach stosunku handlowego, Klient może w każdej chwili bezpłatnie uzyskać od OMV lub OIS.

7.8 OMV i OIS mogą całkowicie lub częściowo zakazać Klientowi korzystania z karty OMV E-Mobility w ramach tej usługi, jeśli Klient nie wywiązuje się ze swoich zobowiązań umownych.

8 Warunki użytkowania aplikacji OMV eMotion oraz ładowania pojazdów elektrycznych w punktach akceptacji

8.1 Aplikacja OMV eMotion uprawnia do ładowania pojazdów elektrycznych we wszystkich dostępnych i publicznych punktach akceptacji wyświetlanych w aplikacji OMV eMotion. Posiadanie karty OMV jest obowiązkowe. Karta OMV jest powiązana z kontem OMV eMotion.

Aplikacja OMV eMotion uprawnia Klienta i/lub właściciela karty do nabywania określonych towarów i usług na dostępnych stacjach ładowania. Służy ona użytkownikowi aplikacji jako środek uwierzytelniający. Towary i usługi nabyte przez Klienta za pośrednictwem aplikacji OMV eMotion w punktach akceptacji są sprzedawane Klientowi w imieniu i na rachunek OMV/OIS.

OMV i OIS zastrzegają sobie prawo do zmiany, zawieszenia lub zaprzestania w dowolnym momencie dostępności oraz dostarczania określonych towarów i usług, a także do zmiany liczby punktów akceptacji, w szczególności z powodu (i) zmian właściwych przepisów prawnych lub wymogów właściwych organów, (ii) zmian czynników zewnętrznych mających wpływ na nasze usługi, w tym zmian finansowych, technologicznych lub dotyczących elektromobilności (np. postęp technologiczny lub rozwój rynku), (iii) zmian własnych warunków wewnętrznych (np. koszty inwestycyjne lub nowe rozwiązania biznesowe).

Po aktywacji i autoryzacji za pośrednictwem aplikacji OMV eMotion Klient musi prawidłowo podłączyć pojazd do punktu ładowania i rozpocząć proces ładowania. Warunkiem jest to, aby smartfon/tablet Klienta miał sprawne połączenie internetowe oraz wystarczające zasilanie elektryczne. OMV/OIS wyraźnie zwraca uwagę, że odbiór pakietów danych może wiązać się z kosztami, które zależą od taryfikatora operatora sieci komórkowej Klienta.

8.2 Opłata serwisowa za korzystanie ze stacji ładowania w punktach akceptacji odpowiada cenie podanej w aplikacji na danej stacji ładowania w momencie procesu ładowania. Ceny ładowania za kWh w punktach akceptacji (w wybranych punktach nawet z dokładnością do minuty) są wyświetlane w aplikacji eMotion zgodnie z taryfą Klienta. Klient jest zobowiązany do uiszczenia cen i opłat obowiązujących w momencie ładowania, wyświetlanych w aplikacji OMV eMotion, lub zgodnie z indywidualnie uzgodnionymi warunkami, o ile takie istnieją. Pobrana ilość prądu jest zasadniczo rozliczana na podstawie zużycia energii (kWh) lub, w przypadku ładowania w wybranych punktach akceptacji, na bazie minutowej; odpowiednia metoda obliczeniowa jest wyświetlana w aplikacji OMV eMotion. OMV/OIS ma prawo

die jeweilige Berechnungsmethode wird in der OMV eMotion App angezeigt. OMV/OIS ist berechtigt, kWh-Tarife und Gebühren gemäß dem vom Kunden im Vertrag gewählten und vereinbarten Tarifmodell zu berechnen. Der jeweils gültige kWh-Tarif sowie die relevanten Gebühren sind ebenfalls in der OMV eMotion App verfügbar. Die Preise verstehen sich als Bruttopreise und beinhalten alle anwendbaren Steuern einschließlich der Mehrwertsteuer. Im größtmöglichen, nach geltendem Recht zulässigen Umfang haften OMV und/oder OIS nicht für schuldhafte Verhalten des Servicepartners, insbesondere nicht für Fehler bei der Datenübertragung. Eine fehlerhafte Datenübertragung durch den Servicepartner entbindet den Kunden nicht von seinen Zahlungsverpflichtungen gegenüber OMV und/oder OIS. Kommt der Kunde seinen Zahlungspflichten gegenüber der OMV bzw. der OIS nicht vollständig und rechtzeitig nach (z.B. wenn eine Abbuchung mangels ausreichender Deckung nicht durchgeführt werden kann), sind die OMV und die OIS berechtigt, die OMV Cards des Kunden jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung zu sperren (siehe Punkt 6.2).

Etwaige Park- oder Nutzungsgebühren für das Abstellen oder Parken eines Fahrzeugs, die von Dritten erheben werden, sind nicht in den Tarifen enthalten und können den jeweiligen Bedingungen der Drittanbieter unterliegen. OMV/OIS werden die jeweils geltenden Preise und Blockiergebühren in der OMV eMotion App anzeigen. Die Blockiergebühr hängt von der Ladegeschwindigkeit, dem Standort und dem Ladepunkt der jeweiligen Akzeptanzstelle ab. Sie ist in der App sichtbar und muss vor dem Ladevorgang bestätigt werden.

8.3 Die jeweiligen Ladepunkte werden in der OMV eMotion App angezeigt und können direkt über die OMV eMotion App freigeschaltet werden. Die aktuellen Ladestationen finden Sie in der OMV eMotion App. OMV behält sich das Recht vor, die Anzahl und den Standort der Akzeptanzstellen aus wirtschaftlichen und/oder technischen Gründen zu ändern. Die aktuelle Liste der verfügbaren Akzeptanzstellen ist in der OMV eMotion App einsehbar.

Informationen zu Standort, Verfügbarkeit, Öffnungszeiten und Ladegeschwindigkeit der OMV eMotion Ladestationen sowie eine Ladeanleitung sind in der OMV eMotion App und auf Ebene der jeweiligen Ladestation verfügbar. Die bereitgestellten Informationen sind unverbindlich, und OMV/OIS übernimmt keine Verantwortung für die Vollständigkeit und Richtigkeit dieser Angaben. Die Nutzung einer Ladestation durch den Kunden hängt von deren Verfügbarkeit ab, die aufgrund von Wartungsarbeiten, technischen Störungen (z. B. Stromausfall), Zugangsbehinderungen zur Ladestation oder Nutzung durch andere Kunden eingeschränkt sein kann. Der Standort der Akzeptanzstellen sowie die Anzahl der Ladepunkte werden in der OMV eMotion App angezeigt, können jedoch aus technischen Gründen von der tatsächlichen Lage abweichen. OMV/OIS ist bemüht, eine Anbindung an die größtmögliche Anzahl technisch verfügbarer Roaming-Plattformen und Ladepunktbetreiber über diese Plattformen herzustellen. OMV/OIS übernimmt keine Garantie für die Anbindung an bestimmte Roaming-Plattformen oder Ladepunkte oder für das Erreichen bzw. die Aufrechterhaltung einer bestimmten Netzabdeckung in einem bestimmten Gebiet.

Eine Ladestation, auch bekannt als Electric Vehicle Supply Equipment (EVSE), ist ein Stromversorgungsgerät, das Strom zum Laden von Elektrofahrzeugen (einschließlich batterieelektrischer Fahrzeuge, Elektro-Lkw, Elektrobusse und Plug-in-Hybridfahrzeuge) bereitstellt. Unter DC-Ladestationen werden Gleichstrom-Ladestationen mit einer

naliczac taryfy za kWh oraz opłaty zgodnie z modelem taryfowym wybranym i uzgodnionym przez Klienta w umowie. Aktualna taryfa za kWh oraz odpowiednie opłaty są również dostępne w aplikacji OMV eMotion. Ceny są podane w kwotach brutto i obejmują wszystkie obowiązujące podatki, w tym podatek VAT. W najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo OMV i/lub OIS nie odpowiadają za zawinione działania partnera serwisowego, w szczególności za błędy w transmisji danych. Błędna transmisja danych przez partnera serwisowego nie zwalnia Klienta z zobowiązań płatniczych wobec OMV i/lub OIS. Jeżeli Klient nie wywiąże się w pełni i terminowo ze swoich zobowiązań płatniczych wobec OMV lub OIS (np. gdy nie można zrealizować polecenia zapłaty z powodu braku wystarczających środków na koncie), OMV i OIS mają prawo zablokować karty OMV Klienta w dowolnym momencie i bez uprzedniego powiadomienia (patrz punkt 6.2).

Ewentualne opłaty za parkowanie pojazdu lub korzystanie z miejsca parkingowego, pobierane przez podmioty zewnętrzne, nie są uwzględnione w taryfach i mogą podlegać warunkom określonych przez te podmioty. OMV/OIS będą podawać aktualne ceny i opłaty za blokowanie stacji ładowania w aplikacji OMV eMotion. Opłata za blokowanie stacji ładowania zależy od prędkości ładowania, lokalizacji oraz punktu ładowania danego punktu akceptacji. Jest ona widoczna w aplikacji i należy ją potwierdzić przed rozpoczęciem procesu ładowania.

8.3 Poszczególne punkty ładowania są wyświetlane w aplikacji OMV eMotion i można je aktywować bezpośrednio za jej pośrednictwem. Aktualną listę stacji ładowania można znaleźć w aplikacji OMV eMotion. OMV zastrzega sobie prawo do zmiany liczby i lokalizacji punktów akceptacji z przyczyn ekonomicznych i/lub technicznych. Aktualna lista dostępnych punktów akceptacji jest do wglądu w aplikacji OMV eMotion.

Informacje dotyczące lokalizacji, dostępności, godzin otwarcia i prędkości ładowania stacji ładowania OMV eMotion, a także instrukcja ładowania są dostępne w aplikacji OMV eMotion oraz na ekranie danej stacji ładowania. Udostępnione informacje nie mają charakteru wiążącego, a OMV/OIS nie ponosi odpowiedzialności za ich kompletność i poprawność. Korzystanie przez Klienta ze stacji ładowania zależy od jej dostępności, która może być ograniczona z powodu prac konserwacyjnych, usterek technicznych (np. zanik prądu), utrudnień w dostępie do stacji ładowania lub stosowania jej przez innych klientów. Lokalizacja punktów akceptacji oraz liczba punktów ładowania są wyświetlane w aplikacji OMV eMotion, jednak z przyczyn technicznych mogą różnić się od rzeczywistego położenia. OMV/OIS dokłada starań, aby zapewnić integrację z jak największą liczbą technicznie dostępnych platform roamingowych oraz operatorów punktów ładowania za pośrednictwem tych platform. OMV/OIS nie gwarantuje integracji z określonymi platformami roamingowymi lub punktami ładowania ani zapewnienia lub utrzymania określonego zasięgu sieci na danym obszarze.

Stacja ładowania, nazywana również Electric Vehicle Supply Equipment (EVSE), to urządzenie zasilające, które dostarcza prąd do ładowania pojazdów elektrycznych (w tym pojazdów z napędem akumulatorowym, elektrycznych samochodów ciężarowych, autobusów elektrycznych oraz pojazdów hybrydowych typu plug-in). Przez stacje ładowania DC rozumie się stacje ładowania prądem

Leistung zwischen 50 kW/h und 150 kW/h verstanden. DC-Lader zwischen 150 kW/h und 1 MW/h werden als HPC-Lader definiert. Unterschiede zwischen von OMV betriebenen Ladestationen (OMV eMotion Ladestationen) und von Dritten betriebenen Ladestationen können hinsichtlich Hersteller, Leistung sowie weiterer Merkmale (wie z. B. Kabelmanagement) bestehen.

Darüber hinaus kann OMV/OIS bei Ladevorgängen an Ladestationen Dritter keine Übermittlung von Echtzeitdaten zu Ladedauer und kWh während des Ladevorgangs garantieren. In jedem Fall werden Informationen zur Zeit und zur geladenen kWh-Menge am Ende des Ladevorgangs bereitgestellt. OMV ist berechtigt, auch durch Dritte, den Ladevorgang aus der Ferne zu beenden sowie den Stecker oder die Steckdose an der Ladestation aus der Ferne zu verriegeln, wenn der Ladevorgang bereits abgeschlossen ist. Dies ist insbesondere zu berücksichtigen, wenn die in den Herstellerangaben für das zu ladende Elektrofahrzeug angegebene maximale Ladedauer überschritten wird. OMV ist berechtigt, den Ladevorgang aus der Ferne zu beenden und die Ladestation zu sperren, wenn gegen die Ladevorschriften verstoßen wird oder ein Verstoß gegen die Vorschriften vermutet wird.

8.4 Es sind die Straßenverkehrsordnung sowie die jeweils geltenden Vorschriften für Parken und Verkehr zu beachten. Der Parkplatz an der Ladestation ist umgehend nach Beendigung des Ladevorgangs zu räumen und darf nicht für andere Zwecke genutzt werden. Der Ladevorgang beginnt mit dem vom Kunden initiierten Start des Ladevorgangs. Der Ladevorgang wird durch den Kunden (durch Drücken der Stopp-Taste an der Ladestation, durch Ziehen des Ladesteckers, durch Beenden des Ladevorgangs am Fahrzeug), automatisch durch das Elektrofahrzeug oder aus der Ferne auf Initiative von OMV (oder durch Dritte) beendet. Der Kunde ist nur berechtigt, einen freien Parkplatz zum Laden des Elektrofahrzeugs zu nutzen. Das Blockieren von Ladestationen oder Parkplätzen für Ladestationen ist nicht gestattet. Der Kunde ist nur berechtigt, den Parkplatz am Standort der Ladestation während des Ladevorgangs zu nutzen. Das Fahrzeug muss so abgestellt werden, dass die Nutzung anderer Ladepunkte auf dem Gelände nicht beeinträchtigt wird. Nach Abschluss des Ladevorgangs ist der Parkplatz unverzüglich zu räumen. Nach Ablauf eines definierten Zeitraums wird eine zeitbasierte Blockiergebühr erhoben. Zeitraum und Höhe der Blockiergebühr sind in der OMV eMotion App ersichtlich. Der Kunde darf die Ladestation oder das Ladekabel nicht beschädigen. Der Kunde ist verpflichtet, OMV unverzüglich über jegliche Beschädigung der Ladestation oder des Ladekabels zu informieren (sowohl über Schäden, für die er selbst verantwortlich ist, als auch über solche, für die er nicht verantwortlich ist). Mit den Ladekabeln an den Ladestationen ist so umzugehen, dass keine Gefahr für andere Personen oder Sachen entsteht. Insbesondere muss der Kunde sicherstellen, dass das fest mit der Ladestation verbundene Kabel nach dem Ladevorgang ordnungsgemäß wieder an der dafür vorgesehenen Halterung angebracht wird. OMV/OIS übernimmt keine Verantwortung für die Kabel, Stecker, Adapter und ähnliche Gegenstände des Kunden. Darüber hinaus übernimmt OMV keine Haftung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Ladevorgang, wenn Kabel, Stecker, Adapter usw. verwendet werden, die nicht dem Standard entsprechen. Jegliche Eingriffe in die elektrische Ausrüstung der Ladestation, einschließlich ihrer Komponenten und Zubehörteile, sind untersagt. OMV/OIS haftet nicht für Schäden, die durch

statem o mocy od 50 kW/h do 150 kW/h. Ładowarki DC o mocy od 150 kW/h do 1 MW/h określa się mianem ładowarek HPC. Stacje ładowania obsługiwane przez OMV (stacje ładowania OMV eMotion) mogą różnić się od stacji ładowania obsługiwanych przez podmioty zewnętrzne pod względem producenta, mocy oraz innych cech (np. system zarządzania kablami).

Ponadto OMV/OIS nie może zagwarantować przekazywania danych w czasie rzeczywistym dotyczących czasu ładowania i zużycia energii (kWh) podczas ładowania na stacjach ładowania podmiotów zewnętrznych. W każdym przypadku po zakończeniu procesu ładowania udostępniane są informacje dotyczące czasu oraz ilości ładowanych kWh. OMV ma prawo, również za pośrednictwem osób trzecich, do zdalnego zakończenia procesu ładowania oraz do zdalnego zablokowania wtyczki lub gniazdka w stacji ładowania, jeśli proces ładowania został już zakończony. Należy to uwzględnić w szczególności w przypadku przekroczenia maksymalnego czasu ładowania podanego w instrukcji producenta dla ładowanego pojazdu elektrycznego. OMV ma prawo do zdalnego zakończenia procesu ładowania i zablokowania stacji ładowania w przypadku naruszenia przepisów dotyczących ładowania lub podejrzenia o ich naruszenie.

8.4 Należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego oraz obowiązujących przepisów dotyczących parkowania i transportu. Miejsce parkingowe przy stacji ładowania należy zwolnić natychmiast po zakończeniu procesu ładowania i nie wolno go wykorzystywać do innych celów. Proces ładowania rozpoczyna się w momencie zainicjowania go przez Klienta. Proces ładowania może zostać zakończony przez Klienta (poprzez naciśnięcie przycisku Stop na stacji ładowania, wyjęcie wtyczki ładującej lub przerwanie ładowania w pojeździe), automatycznie przez pojazd elektryczny lub zdalnie z inicjatywy OMV (lub osób trzecich). Klient ma prawo korzystać wyłącznie z wolnego miejsca parkingowego w celu naładowania pojazdu elektrycznego. Zabrania się blokowania stacji ładowania lub miejsc parkingowych przy stacjach ładowania. Klient ma prawo korzystać z miejsca parkingowego przy stacji ładowania wyłącznie w trakcie procesu ładowania. Pojazd należy zaparkować w taki sposób, aby nie utrudniać korzystania z innych punktów ładowania na terenie obiektu. Po zakończeniu procesu ładowania należy niezwłocznie opuścić miejsce parkingowe. Po upływie określonego czasu naliczana jest opłata czasowa za blokowanie stacji ładowania. Czas i wysokość opłaty za blokowanie stacji ładowania jest podany w aplikacji OMV eMotion. Klient nie może uszkodzić stacji ładowania ani kabla ładującego. Klient jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania firmy OMV o wszelkich uszkodzeniach stacji ładowania lub kabla ładującego (zarówno o uszkodzeniach, za które sam ponosi odpowiedzialność, jak i o uszkodzeniach, za które nie odpowiada). Kable ładujące na stacjach ładowania należy stosować w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia dla innych osób lub mienia. W szczególności Klient musi zadbać o to, aby kabel trwale podłączony do stacji ładowania został po zakończeniu ładowania prawidłowo zamocowany w przeznaczonym do tego uchwycie. OMV/OIS nie ponosi odpowiedzialności za kable, wtyczki, adaptery i podobne przedmioty należące do Klienta. Ponadto firma OMV nie ponosi odpowiedzialności za prawidłowy i bezpieczny przebieg procesu ładowania w przypadku stosowania kabli, wtyczek, adapterów itp., które nie są zgodne z normą. Zabrania się jakichkolwiek ingerencji w wyposażenie elektryczne stacji ładowania, w tym w jej komponenty i akcesoria. OMV/OIS nie ponosi odpowiedzialności za szkody

unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Nutzung der Ladestation, ihrer Komponenten und/oder ihres Zubehörs durch den Kunden verursacht werden. Der Kunde ist verpflichtet, die Ladestation einschließlich der Zuleitung sorgfältig zu behandeln und die der Ladestation beigelegten Betriebsanleitungen zu beachten. Jeder Nutzer der Ladestation hat das Ladekabel sowie Stecker und Buchsen auf erkennbare Schäden zu überprüfen. Insbesondere bei festgestellten Beschädigungen, Knicken, Rissen, offenen Stellen etc. darf das Ladekabel keinesfalls verwendet werden. Der Kunde ist verpflichtet, OMV unverzüglich über jegliche Beschädigung oder Störung (z. B. durch Anruf bei der OMV Service-Hotline: 0800 201288) zu informieren. Im Übrigen sind die Herstelleranweisungen zu befolgen. Die Ladestation ist so zu nutzen, dass keine Schäden entstehen und Dritte nicht gefährdet werden. Insbesondere muss der Kunde sicherstellen, dass das Elektrofahrzeug sicher mit der Ladestation verbunden ist, das Elektrofahrzeug so abstellen, dass die Verbindung zur Ladestation möglichst kurz und sicher ist, und darauf achten, dass das Ladekabel keine Dritten behindert. Der Kunde ist für die Einhaltung der geltenden technischen Vorschriften in Bezug auf das Fahrzeug und das Ladekabel verantwortlich. Alle elektrotechnischen Schutzvorschriften sind zu beachten. Der Kunde ist verpflichtet, im Rahmen seiner Verantwortung alle Vorkehrungen zu treffen, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden, beispielsweise solche, die durch Unterbrechung des Ladevorgangs oder erneutes Anschließen (insbesondere bei Verwendung von Adaptern etc.) entstehen können. Der Kunde ist verpflichtet, die Ladevorschriften der Akzeptanzstellen einzuhalten und alle sonstigen am Standort geltenden Vorschriften zu beachten, insbesondere die Betriebsanleitungen, Verkehrs- und Parkregeln sowie Haus- oder Garagenordnungen. Insbesondere kann unbefugtes oder zu langes Parken zu zusätzlichen Kosten führen. Der Kunde haftet für die Einhaltung dieser Bestimmung nach den allgemeinen gesetzlichen Vorschriften und stellt OMV/OIS im Falle von Ansprüchen Dritter im Zusammenhang mit der Nichteinhaltung dieser Bestimmung durch den Kunden schad- und klaglos. Der Kunde ist verpflichtet, im Rahmen seiner Verantwortung alle Vorkehrungen zu treffen, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden, beispielsweise solche, die durch Unterbrechung des Ladevorgangs oder erneutes Anschließen (insbesondere bei Verwendung von Adaptern etc.) entstehen können. Der Kunde ist verpflichtet, die jeweils aktuelle Version der von OMV/OIS oder Dritten bereitgestellten Ladeanleitung einzuhalten. Der Kunde stellt sicher, dass der Ladevorgang mit einem für die Ladeleistung des Fahrzeugs geeigneten und zugelassenen Ladekabel durchgeführt und der Ladevorgang überwacht wird. Je nach Art des Ladepunkts stellt OMV/OIS Strom als Wechselstrom (AC) oder Gleichstrom (DC) zur Verfügung. In diesem Zusammenhang ist zu beachten, dass aus technischen Gründen nicht alle Fahrzeuge mit Gleichstrom (DC) geladen werden können.

spowodowane przez Klienta w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania stacji ładowania, jej komponentów i/lub akcesoriów. Klient jest zobowiązany do starannego obchodzenia się ze stacją ładowania, w tym z przewodem zasilającym, oraz do przestrzegania instrukcji obsługi dołączonych do stacji ładowania. Każdy użytkownik stacji ładowania powinien sprawdzić, czy kabel ładujący oraz wtyczki i gniazda nie wykazują widocznych uszkodzeń. W szczególności w przypadku stwierdzenia uszkodzeń, zagięć, pęknięć, odstoniętych miejsc itp. nie wolno używać kabla ładującego. Klient jest zobowiązany do niezwłocznego powiadomienia OMV o wszelkich uszkodzeniach lub usterkach (np. dzwoniąc na infolinię serwisową OMV: (0800 201288). Ponadto należy przestrzegać instrukcji producenta. Stację ładowania należy użytkować w taki sposób, aby nie spowodować żadnych uszkodzeń i nie stwarzać zagrożenia dla osób trzecich. W szczególności Klient musi upewnić się, że pojazd elektryczny jest bezpiecznie podłączony do stacji ładowania, zaparkować pojazd elektryczny w taki sposób, aby połączenie ze stacją ładowania było jak najkrótsze i bezpieczne, oraz zadbać o to, by kabel ładujący nie przeszkadzał osobom trzecim. Klient jest odpowiedzialny za przestrzeganie obowiązujących przepisów technicznych dotyczących pojazdu i kabla ładującego. Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących bezpieczeństwa elektrycznego. Klient jest zobowiązany do podjęcia, w ramach swojej odpowiedzialności, wszelkich środków zapobiegawczych w celu uniknięcia wypadków lub szkód, na przykład takich, które mogą wynikać z przerwania procesu ładowania lub ponownego podłączenia (zwłaszcza przy stosowaniu adapterów itp.). Klient jest zobowiązany do przestrzegania przepisów dotyczących ładowania obowiązujących w punktach akceptacji pojazdów oraz wszystkich innych przepisów obowiązujących w danej lokalizacji, w szczególności instrukcji obsługi, przepisów ruchu drogowego i zasad parkowania, a także regulaminów obiektów lub garaży. W szczególności nieuprawnione lub zbyt długie parkowanie może wiązać się z dodatkowymi kosztami. Klient odpowiada za przestrzeganie niniejszego postanowienia zgodnie z ogólnymi przepisami prawa oraz zwalnia firmę OMV/OIS z wszelkiej odpowiedzialności i zabezpiecza ją przed roszczeniami osób trzecich w związku z nieprzestrzeganiem niniejszego postanowienia przez Klienta. Klient jest zobowiązany do podjęcia, w ramach swojej odpowiedzialności, wszelkich środków zapobiegawczych w celu uniknięcia wypadków lub szkód, na przykład takich, które mogą wynikać z przerwania procesu ładowania lub ponownego podłączenia (zwłaszcza przy stosowaniu adapterów itp.). Klient jest zobowiązany do przestrzegania aktualnej wersji instrukcji ładowania udostępnionej przez OMV/OIS lub osoby trzecie. Klient zapewnia, że proces ładowania odbywa się przy użyciu atestowanego kabla ładującego odpowiedniego do mocy ładowania pojazdu, a także że proces ładowania jest monitorowany. W zależności od rodzaju punktu ładowania OMV/OIS dostarcza prąd przemienny (AC) lub prąd stały (DC). W tym kontekście należy pamiętać, że ze względów technicznych nie wszystkie pojazdy można ładować prądem stałym (DC).

8.5 Die Bereitstellung von Netzdienstleistungen und/oder die Erbringung von Telekommunikationsdienstleistungen sind nicht Vertragsgegenstand. Der Kunde ist für die Einhaltung der Geschäftsbedingungen der Netzbetreiber, Telekommunikationsanbieter und sonstigen Betreiber im Zusammenhang mit der Erbringung von Dienstleistungen gemäß den

8.5 Udostępnianie usług sieciowych i/lub świadczenie usług telekomunikacyjnych nie stanowi przedmiotu umowy. Klient ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie warunków handlowych operatorów sieci, dostawców usług telekomunikacyjnych i innych operatorów w związku ze świadczeniem usług zgodnie z odpowiednimi umowami zawartymi z OMV/OIS lub ich partnerami kontraktowymi, a

entsprechenden Vereinbarungen mit OMV/OIS oder deren Vertragspartnern sowie den geltenden technischen Standards verantwortlich. Der Kunde informiert sich bei seinem Mobilfunkanbieter über mögliche Kosten, die beim Herunterladen von Daten (einschließlich Roaming-Gebühren) entstehen können.

Die von OMV/OIS bereitgestellten Dienstleistungen setzen einen ununterbrochenen Zugang zum Netz und eine funktionierende Stromversorgung sowie – im Zusammenhang mit der OMV eMotion App – eine funktionierende Internetverbindung voraus.

Eine Haftung von OMV/OIS (Leistungsausfall oder Nichterfüllung, Schadenersatz etc.) ist daher im Falle einer unzureichenden Stromversorgung oder unzureichender Netz- bzw. Telekommunikationsdienste sowie bei technischen Störungen oder beschädigten Ladestationen und/oder bei jeglicher Fehlfunktion einer Ladestation ausgeschlossen.

8.6 Der Kunde haftet für jede betrügerische oder unbefugte Verwendung der OMV eMotion App (auch wenn die OMV eMotion Zugangsdaten unter Verletzung dieser AGB weitergegeben werden) und hält die OMV und die OIS für alle Schäden, Kosten und Aufwendungen infolge einer derartigen Verwendung schad- und klaglos. Wenn die Gefahr besteht, dass die OMV eMotion App auf betrügerische Weise oder unbefugt verwendet werden könnte (einschließlich im Falle des Verlusts oder Diebstahls der OMV eMotion App Zugangsdaten), ist der Kunde verpflichtet, unverzüglich den OMV Card Kundenservice telefonisch und anschließend per E-Mail (unter Angabe der OMV eMotion App Nummer) zu informieren.

Jeder Diebstahl oder Missbrauch ist vom Kunden und/oder seinen Beauftragten unverzüglich bei der Polizei anzuzeigen. Der Kunde verpflichtet sich, der OMV eine Kopie des Polizeiberichts zukommen zu lassen. Der Kunde haftet nicht für eine betrügerische oder unbefugte Verwendung der OMV eMotion App, die mehr als 24 Stunden nach Erhalt der entsprechenden Benachrichtigung durch den OMV Card Kundenservice erfolgt.

Die Entnahme von Strom an Akzeptanzstellen zu anderen Zwecken als dem Laden eines Elektrofahrzeugs ist nicht gestattet. Insbesondere ist der Kunde verpflichtet, die OMV bzw. die OIS von allen Ansprüchen Dritter aus der missbräuchlichen Verwendung der OMV eMotion App freizustellen und der OMV und der OIS jeden weiteren durch die missbräuchliche Verwendung der OMV eMotion App verursachten Schaden zu ersetzen. Bei einem Verstoß des Kunden gegen vertragliche Pflichten, wie z. B. Manipulationen an der OMV eMotion App oder an der Messeinrichtung an Akzeptanzstellen (nachfolgend als „Stromdiebstahl“ bezeichnet), sind OMV/OIS berechtigt, die Bereitstellung des Ladevorgangs für den Kunden zu unterbrechen und den Vertrag aus wichtigem Grund zu kündigen. Der Kunde ist in diesem Fall verpflichtet, OMV und/oder OIS den entstandenen Schaden zu ersetzen.

Die Parteien vereinbaren, dass OMV/OIS die Erlaubnis erhält, die E-Mail-Adressen der Mitarbeiter, Geschäftsführer, Führungskräfte und andere Vertreter („Karteninhaber“) zum Zwecke der Erstellung eines eMotion App Kontos zu verwenden, das den Zugang zu allen relevanten Informationen bezüglich der Akzeptanzstellen, der Geschäftsbedingungen und der Preise ermöglicht. Der Kunde ist verpflichtet, seine Karteninhaber über die Weitergabe personenbezogener Daten, wie Name und E-Mail-Adresse, an OMV und OIS zum Zweck der Erstellung eines OMV eMotion Kontos zu informieren und gegebenenfalls deren Einwilligung einzuholen.

także z obowiązującymi normami technicznymi. Klient zasięga informacji od swojego operatora sieci komórkowego o ewentualnych kosztach, które mogą powstać w związku z pobieraniem danych (w tym opłaty roamingowe).

Usługi świadczone przez OMV/OIS wymagają nieprzerwanego dostępu do sieci i sprawnego zasilania elektrycznego, a także – w przypadku aplikacji OMV eMotion – sprawnego połączenia internetowego.

W związku z tym wyklucza się odpowiedzialność OMV/OIS (brak świadczenia lub niewykonanie zobowiązania, odszkodowanie itp.) w przypadku niewystarczającego zasilania elektrycznego lub niewystarczających usług sieciowych lub telekomunikacyjnych, a także w przypadku usterek technicznych lub uszkodzonych stacji ładowania i/lub jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu stacji ładowania.

8.6 Klient odpowiada za każde oszukańcze lub nieuprawnione korzystanie z aplikacji OMV eMotion (w tym również w przypadku przekazania danych dostępowych do aplikacji OMV eMotion z naruszeniem niniejszych OWH) oraz zwalnia OMV i OIS z odpowiedzialności za wszelkie szkody, koszty i wydatki wynikające z takiego korzystania. Jeżeli istnieje ryzyko, że aplikacja OMV eMotion może zostać wykorzystana w sposób nieuprawniony lub w celach oszukańczych (w tym w przypadku utraty lub kradzieży danych dostępowych do aplikacji OMV eMotion), Klient jest zobowiązany do niezwłocznego powiadomienia działu obsługi klienta OMV najpierw telefonicznie, a następnie pocztą elektroniczną (podając numer aplikacji OMV eMotion).

Każda kradzież lub nadużycie musi zostać niezwłocznie zgłoszone na policję przez Klienta i/lub osoby przez niego upoważnione. Klient zobowiązuje się do przekazania firmie OMV kopii raportu policyjnego. Klient nie ponosi odpowiedzialności za oszukańcze lub nieuprawnione korzystanie z aplikacji OMV eMotion, które miało miejsce ponad 24 godziny po odpowiednim powiadomieniu działu obsługi klienta OMV. Pobieranie energii elektrycznej w punktach akceptacji w celach innych niż ładowanie pojazdu elektrycznego jest zabronione. W szczególności klient jest zobowiązany do zwolnienia OMV lub OIS z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia osób trzecich wynikające z nadużycia aplikacji OMV eMotion oraz do naprawienia wszelkich dalszych szkód poniesionych przez OMV i OIS w wyniku nadużycia aplikacji OMV eMotion. W przypadku naruszenia przez Klienta obowiązków umownych, np. manipulowanie aplikacją OMV eMotion lub urządzeniami pomiarowymi w punktach akceptacji (zwane dalej „kradzieżą energii elektrycznej”), OMV/OIS mają prawo przerwać proces ładowania dla Klienta oraz wypowiedzieć umowę z ważnej przyczyny. W takim przypadku Klient jest zobowiązany do pokrycia szkody poniesionej przez OMV i/lub OIS.

Strony uzgadniają, że OMV/OIS otrzymuje zgodę na wykorzystanie adresów e-mail pracowników, dyrektorów zarządzających, kadry kierowniczej i innych przedstawicieli („właściciele kart”) w celu utworzenia konta w aplikacji OMV eMotion, które umożliwi dostęp do wszystkich istotnych informacji dotyczących punktów akceptacji, warunków handlowych i cen. Klient jest zobowiązany do poinformowania właścicieli kart o przekazaniu danych osobowych, takich jak imię i nazwisko oraz adres e-mail, firmom OMV i OIS w celu utworzenia konta OMV eMotion oraz, w razie potrzeby, do uzyskania ich zgody. Ponadto Klient zobowiązuje się udostępnić swoim właścicielom kart przygotowane przez OMV [informacje o ochronie](#)

Ergänzend verpflichtet sich der Kunde, die von OMV bereitgestellte [Datenschutzinformation](#) seinen Karteninhabern zur Verfügung zu stellen ([omv.at/de-at/AGB-Datenschutz-Marketing-Material](#)). Der Kunde ist verpflichtet, die OMV unverzüglich über Änderungen der Daten der Karteninhaber (einschließlich Namen, Adressen, E-Mail-Adressen) zu informieren. Der Kunde ist verpflichtet, OMV unverzüglich zu informieren, wenn der Anwendungsnutzer das Unternehmen des Kunden verlässt, und ist verpflichtet, die OMV Card umgehend zu sperren. Erfolgt keine Mitteilung einer neuen Adresse oder E-Mail-Adresse, gilt die Zustellung an die zuletzt bekannte Adresse oder E-Mail-Adresse als wirksam. Kunden sind berechtigt, ihr OMV eMotion Konto durch Kontaktaufnahme mit OMV und Antrag auf Löschung ihres Kontos per E-Mail an folgende Adresse löschen zu lassen: karten.kundenservice@omv.com

9 OMV Business Charging Ladelösung

9.1 Nutzungsbedingungen für AC-Ladestationen mit der OMV E-Mobility Card

OMV/OIS ermöglicht OMV E-Mobility Card Kunden („Kunde“) sowie deren autorisierten Mitarbeitern, Geschäftsführern, Führungskräften und anderen Vertretern („Karteninhabern“), AC-Ladestationen inklusive Serviceleistungen zu erwerben und Elektrofahrzeuge an OMV-Wallboxen an den Unternehmensstandorten des Kunden zu laden. Es gilt die Vermutung zur Ermächtigung des Karteninhabers bis zum nachweislichen Widerruf gegenüber OMV/OIS durch den Kunden.

9.2 Geltungsbereich der Nutzungsbedingungen

Die jeweiligen Regelungen in diesen Nutzungsbedingungen und den AGB gelten sinngemäß auch für den jeweiligen Karteninhaber. Der Kunde verpflichtet sich, den Karteninhaber entsprechend einzuschulen und sämtliche Unterlagen zur Nutzung der AC-Ladestation zur Kenntnis zu bringen. Die Verpflichtungen des Kunden gegenüber OMV und/oder Dritten sind auf den jeweiligen Karteninhaber rechtswirksam zu überbinden und OMV auf Aufforderung schriftlich nachzuweisen.

9.3 Gebrauch von AC-Ladestationen

Nachdem der Kunde sein Interesse am Aufladen von Elektrofahrzeugen über AC-Ladestationen bekundet und OMV den Bedarf des Kunden an Ladelösungen (insbesondere Anzahl und Leistungsfähigkeit der Ladepunkte) dokumentiert hat, erhält der Kunde eine Information über die Lieferzeiten der Hardware. Der Kunde kann aus der Nichtannahme des Antrags durch OMV/OIS keine Rechte oder Ansprüche ableiten. Nach erfolgter Annahme des Antrags erhält der Kunde die OMV AC-Ladestationen innerhalb von 4–6 Wochen geliefert. Der Kunde hat die erfolgte ordnungsgemäße Übergabe der Hardware in einem Übergabeprotokoll umgehend nach der Übernahme per E-Mail an karten.kundenservice@omv.com zu bestätigen.

Der Kunde verpflichtet sich, die AC-Ladestationen auf eigene Kosten pfleglich zu behandeln, insbesondere im Hinblick auf die Aufrechterhaltung der wirtschaftlichen Betriebsfähigkeit und -kapazität, fach- und sachgerecht instand zu halten und dafür zu sorgen, dass alle für den Betrieb und die Nutzung der AC-Ladestation

[danych](#) ([omv.at/de-at/AGB-Datenschutz-Marketing-Material](#)). Klient jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania OMV o zmianach danych właścicieli kart (w tym imiona i nazwiska, adresy, adresy e-mail). Klient jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania OMV w przypadku, gdy użytkownik aplikacji odejdzie z przedsiębiorstwa Klienta, a także do natychmiastowego zablokowania karty OMV. Jeżeli nowy adres lub adres e-mail nie zostanie podany, doręczenie na ostatnio znany adres lub adres e-mail uznaje się za skuteczne. Klient ma prawo do usunięcia swojego konta OMV eMotion, kontaktując się z OMV i składając wniosek o usunięcie konta poprzez wystanie wiadomości e-mail na następujący adres: karten.kundenservice@omv.com

9 System ładowania OMV Business Charging

9.1 Warunki korzystania ze stacji ładowania AC za pomocą karty OMV E-Mobility

OMV/OIS umożliwia klientom korzystającym z karty OMV E-Mobility („Klient“) oraz ich upoważnionym pracownikom, dyrektorom zarządzającym, kadrze kierowniczej i innym przedstawicielom („właściciele kart“) zakup stacji ładowania AC wraz z usługami serwisowymi oraz ładowanie pojazdów elektrycznych na stacjach OMV Wallbox w siedzibach przedsiębiorstwa Klienta. Obowiązuje domniemanie upoważnienia właściciela karty do momentu udokumentowanego odwołania tego upoważnienia przez Klienta wobec OMV/OIS.

9.2 Zakres obowiązywania warunków użytkowania

Poszczególne postanowienia zawarte w niniejszych warunkach użytkowania oraz w OWH mają zastosowanie odpowiednio również do danego właściciela karty. Klient zobowiązuje się do odpowiedniego przeszkolenia właściciela karty oraz zapoznania go ze wszystkimi dokumentami dotyczącymi korzystania ze stacji ładowania AC. Zobowiązania Klienta wobec OMV i/lub osób trzecich należy prawnie skutecznie przenieść na danego właściciela karty i na żądanie OMV udokumentować to pisemnie.

9.3 Korzystanie ze stacji ładowania AC

Po tym, jak Klient wyrazi zainteresowanie ładowaniem pojazdów elektrycznych na stacjach ładowania AC, a firma OMV udokumentuje zapotrzebowanie Klienta w zakresie systemów ładowania (w szczególności liczbę i wydajność punktów ładowania), Klient otrzyma informację o terminach dostawy sprzętu. Klient nie może wywodzić żadnych praw ani roszczeń z tytułu odrzucenia wniosku przez OMV/OIS. Po przyjęciu wniosku Klient otrzyma stacje ładowania AC OMV w ciągu 4–6 tygodni. Klient musi potwierdzić prawidłowe przekazanie sprzętu w protokole przekazania niezwłocznie po odbiorze pocztą elektroniczną na adres karten.kundenservice@omv.com.

Klient zobowiązuje się dbać o stacje ładowania AC na własny koszt, w szczególności w celu utrzymania ich zdolności do eksploatacji i wydajności eksploatacyjnej, do przeprowadzania napraw w sposób profesjonalny i właściwy oraz do spełnienia wszystkich warunków niezbędnych do eksploatacji i użytkowania stacji ładowania AC. Wszelkie modyfikacje stacji ładowania AC, w szczególności

notwendigen Voraussetzungen erfüllt sind. Sämtliche Veränderungen an der AC-Ladestation, insbesondere wertmindernde An-, Ein-, Um- oder Zubauten sowie die Verbindung mit anderen Gegenständen, sind ohne schriftliche Zustimmung der OMV/OIS untersagt. Dem Kunden und/oder dem Karteninhaber ist es ebenfalls untersagt, die Beklebung an der AC-Ladestation zu entfernen, zu verändern oder zu ergänzen. Der Standort der AC-Ladestation darf ohne schriftliche Zustimmung der OMV/OIS nicht geändert werden.

OMV/OIS erbringt keine Netzdienstleistungen und/oder Stromliefertätigkeiten und/oder Telekommunikations-Dienstleistungen und dementsprechend sind derartige Leistungen nicht Vertragsgegenstand. Die Leistungen zum Betrieb der AC-Ladestation setzen einen aufrechten Netzzugang und eine aufrechte Strombelieferung sowie eine aufrechte Internetverbindung voraus. Die Versorgung der AC-Ladestation mit elektrischer Energie obliegt direkt dem Kunden. Der örtliche Netzbetreiber und der Stromlieferant für die Versorgung der AC-Ladestation sind vom Kunden zu bezahlen. Dies betrifft insbesondere die Systemnutzungsentgelte (vor allem Netznutzungsentgelt, Netzverlustentgelt, Messentgelt, Netzbereitstellungsentgelt), die Pauschalen und Beiträge für die Förderung von Ökostrom und KWK sowie die Energiepreise und Abgaben.

OMV/OIS stellt dem Kunden eine SIM-Karte inklusive einer Datendienstleistung zur Verfügung. Diese bleibt im Eigentum der OMV/OIS. Sollte der Bezug der OMV Leistungen beendet werden, ist der Kunde verpflichtet, dies an karten.kundenservice@omv.com zu melden und die SIM-Karte an OMV zurückzusenden an: OMV Downstream GmbH, EV Cards, Trabrennstraße 6-8, 1020 Wien

Eine Haftung von OMV/OIS gegenüber dem Kunden, dem jeweiligen Karteninhaber oder Dritten ist daher in den Fällen mangelnder Stromversorgung, Netzdienstleistung oder Telekommunikations-Dienstleistungen ausgeschlossen. Der Kunde ist für die Einhaltung der Netzbedingungen, der Bedingungen der Telekomdienstleister und sonstiger in Zusammenhang mit der Erbringung der Leistungen relevanter Verträge und anwendbarer technischer Standards, behördlicher sowie gesetzlicher Vorgaben und Verpflichtungen verantwortlich.

9.4 Lieferung, Übergabe und Übernahme, Installation und Inbetriebnahme der AC- Ladestation

Der Kunde ist verpflichtet, bereits vor Bestellung der AC-Ladestation sämtliche für deren Betrieb erforderlichen behördlichen oder zivilrechtlichen Genehmigungen (einschließlich allfällig erforderlicher Betriebsanlagengenehmigungen, gewerberechtlicher Bewilligungen) einzuholen und sämtliche gesetzlichen, vertraglichen oder behördlichen Verpflichtungen zum rechtmäßigen, sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch der AC-Ladestation jederzeit zu erfüllen.

powodujące obniżenie jej wartości, takie jak dobudowy, przebudowy lub rozbudowy, a także łączenie jej z innymi przedmiotami, są zabronione bez pisemnej zgody OMV/OIS. Klientowi i/lub właścicielowi karty nie wolno również usuwać, zmieniać ani uzupełniać oznakowania naklejonego na stacji ładowania AC. Nie wolno zmieniać lokalizacji stacji ładowania AC bez pisemnej zgody OMV/OIS.

OMV/OIS nie świadczy usług sieciowych ani nie prowadzi działalności w zakresie dostaw energii elektrycznej, ani usług telekomunikacyjnych, a zatem usługi te nie stanowią przedmiotu umowy. Usługi związane z eksploatacją stacji ładowania AC wymagają sprawnego dostępu do sieci energetycznej, nieprzerwanego zasilania elektrycznego i sprawnego połączenia internetowego. Za zasilanie stacji ładowania AC energią elektryczną odpowiada bezpośrednio Klient. Klient ponosi koszty związane z lokalnym operatorem sieci oraz dostawcą energii elektrycznej zasilającym stację ładowania AC. Dotyczy to w szczególności opłat za korzystanie z systemu (przede wszystkim opłaty za korzystanie z sieci, opłaty za straty w sieci, opłaty za pomiary oraz opłaty za udostępnienie sieci), opłat ryczałtowych i składek na rzecz wspierania energii ekologicznej i kogeneracji, a także cen energii i podatków.

OMV/OIS udostępnia Klientowi kartę SIM wraz z usługą transmisji danych. Pozostaje ona własnością OMV/OIS. W przypadku zaprzestania korzystania z usług OMV Klient jest zobowiązany do zgłoszenia tego faktu na adres karten.kundenservice@omv.com oraz odesłania karty SIM do OMV na adres: OMV Downstream GmbH, EV Cards, Trabrennstraße 6-8, 1020 Wien

W związku z tym wyklucza się odpowiedzialność OMV/OIS wobec Klienta, danego właściciela karty lub osób trzecich w przypadkach braku zasilania elektrycznego, usługi sieciowej lub usług telekomunikacyjnych. Klient ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie warunków korzystania z sieci, warunków operatorów telekomunikacyjnych oraz innych umów istotnych dla świadczenia usług, a także obowiązujących norm technicznych, wymogów urzędowych i prawnych oraz zobowiązań.

9.4 Dostawa, przekazanie i odbiór, instalacja oraz uruchomienie stacji ładowania AC

Klient jest zobowiązany, jeszcze przed złożeniem zamówienia na stację ładowania AC, do uzyskania wszystkich niezbędnych zezwoleń urzędowych lub cywilnoprawnych (w tym ewentualnych pozwoleń na eksploatację instalacji oraz pozwoleń wynikających z prawa gospodarczego) oraz do wypełniania w każdym momencie wszystkich obowiązków wynikających z przepisów prawa, umowy lub nakazów urzędowych w celu legalnego, bezpiecznego i prawidłowego użytkowania stacji ładowania AC.

Etwaige erforderliche behördliche Genehmigungen (wie Bauanzeige, Baugenehmigung, Betriebsanlagengenehmigung etc.) sind vom Kunden als Konsenswerber im eigenen Namen und auf eigene Rechnung einzuholen. Der Kunde prüft eigenverantwortlich anhand der von OMV/OIS zur Verfügung zu stellenden Unterlagen für die AC-Ladestation, gegebenenfalls in Abstimmung mit der zuständigen Behörde, ob im konkreten Fall eine Änderung oder Erweiterung der Betriebsanlagengenehmigung des jeweiligen Nutzungsgegenstandes erforderlich ist. Bejahendenfalls hat der Kunde im eigenen Namen und auf eigene Kosten die entsprechende Bewilligung als Änderung allenfalls bestehender Betriebsanlagengenehmigungen zu erwirken. Der Kunde verpflichtet sich, OMV/OIS über den jeweiligen Stand oder Ausgang der Genehmigungsverfahren zu informieren.

Ist der Kunde und/oder der Karteninhaber nicht der Alleineigentümer der Liegenschaft(en), hat dieser auch die notwendige Zustimmungserklärung der (Mit-) Eigentümer der Liegenschaft(en) für Installation, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung der AC-Ladestation am jeweiligen Standort einzuholen. Der Kunde hat durchgehend sicherzustellen und erklärt, dass im Bereich der AC-Ladestation mindestens UMTS- bzw. 4G-Empfang mit smarten Endgeräten vorhanden ist. Sollte die durch den Kunden durchgeführte oder durch den Kunden in Auftrag gegebene Installation der AC-Ladestation aus technischen oder sonstigen Gründen trotz einer positiven bau- und elektrotechnischen Begehung vor Ort nicht möglich sein, kann der Kunde keine Rechte oder Ansprüche gegenüber OMV/OIS ableiten.

Der Kunde verpflichtet sich, rechtzeitig die Voraussetzungen für den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung auf eigene Kosten und Gefahr zu schaffen und ist zur unverzüglichen Übernahme der AC-Ladestation am vereinbarten Ort und zur bestimmten Zeit verpflichtet. Bei Nichterfüllung kann OMV/OIS vom Vertrag zurücktreten. In diesem Fall ist der Kunde verpflichtet, OMV/OIS sämtliche aufgrund des Rücktritts entstandenen Nachteile zu ersetzen. Sofern die Lieferung der AC-Ladestation mit Verpackungsmaterial erfolgt, verpflichtet sich der Kunde und/oder Karteninhaber, dieses auf eigene Kosten zu entsorgen. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der erfolgten Lieferung. Die Installation wird durch den Kunden selbst oder dessen Auftragnehmer durchgeführt. Die Hardware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung durch den Kunden im Eigentum der OMV/OIS. Der Kunde sorgt dafür, dass der Ladestandort spätestens bis zu dem von OMV/OIS genannten Liefertermin für die Lieferung der Ladegeräte vorbereitet ist, damit OMV/OIS ihre vertraglichen Verpflichtungen ordnungsgemäß erfüllen kann. Der Kunde bestätigt die Lieferung per E-Mail an OMV (mittels Übergabeprotokolls) zwecks Gewährleistung. Der Kunde muss alle Genehmigungen, Lizenzen, behördlichen Zulassungen, Netzanschlüsse usw. einholen, die für die Installation der Waren am Ladestandort erforderlich sind. Der Kunde ist verpflichtet, die Installation von einem fachlich geprüften Elektriker durchführen zu lassen.

Wszelkie niezbędne zezwolenia urzędowe (takie jak zgłoszenie budowy, pozwolenie na budowę, pozwolenie na eksploatację instalacji itp.) Klient, jako wnioskodawca, musi uzyskać we własnym imieniu i na własny rachunek. Klient na własną odpowiedzialność sprawdza na podstawie dokumentacji dotyczącej stacji ładowania AC, którą udostępni OMV/OIS, w razie potrzeby w porozumieniu z właściwym organem, czy w konkretnym przypadku konieczna jest zmiana lub rozszerzenie pozwolenia na eksploatację instalacji danego obiektu. W takim przypadku Klient jest zobowiązany do uzyskania we własnym imieniu i na własny koszt odpowiedniego pozwolenia, stanowiącego zmianę ewentualnie istniejących pozwoleń na eksploatację instalacji. Klient zobowiązuje się do informowania OMV/OIS o aktualnym stanie lub wyniku procedur uzyskiwania zezwoleń.

Jeżeli Klient i/lub właściciel karty nie jest wyłącznym właścicielem nieruchomości, musi on również uzyskać niezbędną zgodę (współ)właścicieli nieruchomości na instalację, montaż, uruchomienie, eksploatację i konserwację stacji ładowania AC w danej lokalizacji. Klient zobowiązuje się zapewnić przez cały czas oraz oświadcza, że w obszarze stacji ładowania AC dostępny jest co najmniej sygnał UMTS lub 4G dla urządzeń mobilnych. Jeżeli instalacja stacji ładowania AC, przeprowadzona przez Klienta lub zlecona przez niego, nie będzie możliwa z przyczyn technicznych lub innych, pomimo pozytywnego wyniku oględzin budowlanych i elektrotechnicznych na miejscu, Klient nie może wywodzić żadnych praw ani roszczeń wobec OMV/OIS.

Klient zobowiązuje się do terminowego zapewnienia warunków niezbędnych do prawidłowej eksploatacji i konserwacji na własny koszt i ryzyko oraz jest zobowiązany do niezwłocznego odebrania stacji ładowania AC w uzgodnionym miejscu i w określonym czasie. W przypadku niewykonania zobowiązania OMV/OIS może odstąpić od umowy. W takim przypadku Klient jest zobowiązany do pokrycia wszystkich strat poniesionych przez OMV/OIS w związku z odstąpieniem od umowy. Jeżeli stacja ładowania AC jest dostarczana wraz z materiałami opakowaniowymi, Klient i/lub właściciel karty zobowiązuje się do ich utylizacji na własny koszt. Okres rękojmi rozpoczyna się w momencie dostawy. Instalacja jest przeprowadzana przez samego Klienta lub przez jego wykonawcę. Sprzęt pozostaje własnością OMV/OIS do momentu całkowitej spłaty przez Klienta. Klient zapewnia, że miejsce ładowania zostanie przygotowane na dostawę urządzeń ładujących najpóźniej do terminu dostawy wskazanego przez OMV/OIS, tak aby OMV/OIS mogło należycie wywiązać się ze swoich zobowiązań umownych. Klient potwierdza dostawę w wiadomości e-mail wysłanej do OMV (za pomocą protokołu przekazania) w celu zapewnienia rękojmi. Klient musi uzyskać wszystkie zezwolenia, licencje, pozwolenia urzędowe, przyłącza sieciowe itp., które są niezbędne do instalacji towarów w miejscu ładowania. Klient jest zobowiązany do zlecenia instalacji wykwalifikowanemu elektrykowi.

9.5 Betrieb, Überwachung, Remote Störungsbehebung, Service der AC-Ladestation

Die Leistungen zum Betrieb, der Überwachung und der Remote-Störungsbehebung werden von OMV erbracht. Die Meldung einer Störung hat durch den Kunden über die Service-Hotline zu erfolgen. Die Störungsbehebung bei Softwareproblemen (sofern möglich) erfolgt ausschließlich remote. OMV/OIS behält sich vor, Leistungen jederzeit und nach freiem Ermessen zu ergänzen oder einzuschränken. Aus einer diesbezüglichen Ergänzung oder Einschränkung kann der Kunde keine Rechte oder Ansprüche ableiten. Für den Fall, dass eine Leistungserbringung durch OMV/OIS nicht (mehr) möglich ist, können der Kunde und/oder der Karteninhaber ebenfalls keine Ansprüche geltend machen. Der Kunde verpflichtet sich, sämtliche gesetzlichen, vertraglichen oder behördlichen Verpflichtungen zum rechtmäßigen, sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb der AC-Ladestationen jederzeit zu erfüllen. Der Kunde trägt Sorge für die Entsorgung (auch) gemäß der Elektroaltgeräteverordnung. Eine Stromentnahme aus der AC-Ladestation zu anderen Zwecken als dem Laden eines Elektrofahrzeuges ist unzulässig. Die AC-Ladestation darf ausschließlich vom Kunden und/oder den explizit genannten Karteninhabern verwendet werden. Der Kunde und/oder die Karteninhaber verpflichten sich, Ladevorgänge an der AC-Ladestation ausschließlich mit der jeweiligen OMV E-Mobility Card vorzunehmen. Der Kunde haftet für sämtliche Nachteile, die aufgrund der Nutzung anderer Karten oder der Nutzung durch nichtbefugte Dritte entstehen. Der Kunde trägt das Risiko einer unrechtmäßigen Nutzung oder einer unrechtmäßigen Nutzung durch Dritte oder den Karteninhaber verschuldensunabhängig in jedem Fall selbst.

Der Kunde und/oder der Karteninhaber haben mit der AC-Ladestation so umzugehen, dass von ihr keine Gefahr für Personen oder Sachen ausgeht.

Insbesondere sind die Sicherheitshinweise gemäß den zur Verfügung gestellten Urkunden, Dokumenten, Zertifikaten, Dokumentationen und Anleitungen in der jeweils aktuellen Fassung durchgehend zu beachten und einzuhalten. Der Kunde und/oder der Karteninhaber werden keine Veränderungen und/oder Ergänzungen an der AC-Ladestation vornehmen. Jeglicher Eingriff in die zur Verfügung gestellte AC-Ladestation ist untersagt. OMV haftet nicht für Schäden, die durch missbräuchliche, unsachgemäße oder vertragswidrige Nutzung der AC-Ladestation durch den Kunden, den Karteninhaber oder Dritte verursacht werden oder zu vertreten sind.

Die Ladestation wird vorkonfiguriert geliefert. Der Kunde muss sicherstellen, dass keinerlei Änderungen oder Manipulationen der Konfiguration an der Backendverbindung vorgenommen werden.

Der Kunde und/oder der Karteninhaber sind für die technische Sicherheit der von ihnen verwendeten Kabel, Buchsen, Adapter und Zwischenstücke selbst verantwortlich. Es dürfen nur den technischen Sicherheitsnormen entsprechende Teile an die AC-Ladestation angesteckt werden.

9.5 Eksploatacja, monitorowanie, zdalne usuwanie usterek, serwis stacji ładowania AC

Usługi związane z eksploatacją, monitorowaniem i zdalnym usuwaniem usterek są świadczone przez OMV. Klient powinien zgłosić usterkę za pośrednictwem infolinii serwisowej. Usuwanie usterek związanych z oprogramowaniem (o ile to możliwe) odbywa się wyłącznie zdalnie. OMV/OIS zastrzega sobie prawo do rozszerzania lub ograniczania zakresu usług w dowolnym momencie i według własnego uznania. Klient nie może wywodzić żadnych praw ani roszczeń z tytułu jakiegokolwiek rozszerzenia lub ograniczenia w tym zakresie. W przypadku, gdy świadczenie usługi przez OMV/OIS nie jest (już) możliwe, Klient i/lub właściciel karty również nie mogą dochodzić żadnych roszczeń. Klient zobowiązuje się do stałego wypełniania wszelkich obowiązków wynikających z przepisów prawa, umowy lub wymogów urzędowych w zakresie legalnej, bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji stacji ładowania AC. Klient jest odpowiedzialny za użycie (również) zgodnie z rozporządzeniem w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pobieranie prądu ze stacji ładowania AC do celów innych niż ładowanie pojazdu elektrycznego jest niedozwolone. Stacja ładowania AC może być użytkowana wyłącznie przez Klienta i/lub wyraźnie wskazanych właścicieli kart. Klient i/lub właściciel karty zobowiązują się do ładowania na stacji ładowania AC wyłącznie przy użyciu odpowiedniej karty OMV E-Mobility. Klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z użycia innych kart lub korzystania z nich przez nieuprawnione osoby trzecie. Klient ponosi w każdym przypadku ryzyko związane z bezprawnym użyciem karty przez osoby trzecie lub właściciela karty, niezależnie od tego, czy ponosi za to winę.

Klient i/lub właściciel karty powinni korzystać ze stacji ładowania AC w taki sposób, aby nie stanowiła ona zagrożenia dla osób ani mienia.

W szczególności należy bezwzględnie przestrzegać i stosować się do wskazań bezpieczeństwa zawartych w udostępnionych aktach, dokumentach, certyfikatach, dokumentacji i instrukcjach w ich aktualnych wersjach. Klient i/lub właściciel karty nie będą wprowadzać żadnych modyfikacji ani uzupełnień stacji ładowania AC. Zabrania się jakiegokolwiek ingerencji w udostępnioną stację ładowania AC. OMV nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane lub wynikające z nadużycia, niewłaściwego lub niezgodnego z umową korzystania ze stacji ładowania AC przez Klienta, właściciela karty lub osoby trzecie.

Stacja ładowania jest dostarczana w stanie wstępnie skonfigurowanym. Klient musi zadbać o to, aby nie dokonywano żadnych zmian ani manipulacji w konfiguracji połączenia z zapleczem. Klient i/lub właściciel karty ponoszą samodzielną odpowiedzialność za bezpieczeństwo techniczne używanych przez siebie kabli, gniazd, adapterów i łączników. Do stacji ładowania AC wolno podłączać wyłącznie elementy zgodne z technicznymi normami bezpieczeństwa.

9.6 Nutzungsentgelt und Verrechnung

Die monatliche Pauschale für den Betrieb und die remote Störungsbehebung der AC-Ladestation ist der Preisliste für OMV Cards und Mobilitätsservices zu entnehmen, das einen integrierenden Bestandteil des Vertrages über den Verkauf und Betrieb der AC-Ladestationen bildet. OMV/OIS ist berechtigt, die monatliche Betriebspauschale bei Änderungen der Rechtslage oder deren herrschenden Auslegung, die zu einer Erhöhung oder Neueinführung öffentlicher Abgaben oder Kosten führen, oder bei Inflationsanpassung laut Index VPI 2020, entsprechend zu erhöhen. Der Kunde verpflichtet sich, die Betriebspauschale für die Nutzung der AC-Ladestationen zu zahlen. Sollte die Betriebsfähigkeit der AC-Ladestation aus Gründen, die nicht von OMV/OIS zu verantworten sind (wie Beschädigung etc.), beeinträchtigt oder unmöglich sein, bleibt die Verpflichtung zur Zahlung der Betriebspauschale in voller Höhe bis zum Zeitpunkt der Bekanntgabe an OMV bestehen. Der Kunde muss OMV/OIS umgehend per E-Mail an karten.kundenservice@omv.com informieren, wenn die Betriebsfähigkeit der AC-Ladestation nicht gewährleistet werden kann. Nach Eingang dieser Mitteilung wird die Forderung zur Bezahlung der Betriebspauschale ab dem Folgemonat eingestellt. Bei Zahlungsverzug ist OMV/OIS berechtigt, für sämtliche ihr zustehenden Zahlungen aus diesem Vertrag jeweils ab Fälligkeit 10 Prozentpunkte p.a. als Verzugszinsen, mindestens jedoch die gesetzlichen Verzugszinsen gemäß § 1333 Abs 1 ABGB, jeweils monatlich im Nachhinein berechnet und jeweils dem Kapital zugeschlagen, sowie angemessene Mahnsesen und Ansprüche gemäß § 1333 ABGB zu verlangen. OMV/OIS ist berechtigt, gemäß § 1333 Abs 2 ABGB, mindestens jedoch EUR 12,- zu verlangen. Eingehende Zahlungen werden von OMV/OIS ungeachtet jeglicher Zahlungswidmung zuerst für Kosten, Aufwand- und Spesenersatz, dann zur Abdeckung der Verzugszinsen und danach auf Rechnung des jeweils ältesten aushaftenden Nutzungsentgelts verwendet. OMV/OIS behält sich vor, Zahlungen auch anders zu widmen, insbesondere auf Forderungen aus der mit OMV/OIS bestehenden sonstigen Geschäftsbeziehungen. Der Kunde ist verpflichtet, OMV/OIS alle durch die Verfolgung ihrer Ansprüche entstandenen Kosten zu ersetzen, insbesondere Inkasso-, Interventions- und Exszindierungskosten sowie Kosten für Sachverständigengutachten. OMV/OIS behält sich im Falle einer Rückbuchung, die – aus welchen Gründen auch immer – dem Verhalten des Kunden zugerechnet werden kann, vor, angemessene Rückleitungsspesen, zumindest jedoch EUR 16,- pro Rückbuchung zuzüglich der anfallenden Bankspesen zu verrechnen. OMV/OIS ist berechtigt, das SEPA-Lastschrift-Mandat im Fall der Rückbuchung zur Vermeidung weiterer Spesen stillzulegen. OMV/OIS wird für die vorzeitige Vertragsauflösung, einen Schuleintritt/-beitritt, für Teilab-/zugänge, eine Verlängerung der Zahlungsvereinbarung, Firmenwortlautänderungen oder Rechtsnachfolge sowie für die Übernahme des Vertrages durch Dritte dem Kunden einmalige Bearbeitungsgebühren gemäß der jeweils gültigen Preisliste für OMV Cards und Mobilitätsservices verrechnen; etwaige anfallende Gebühren trägt der Kunde. Der Betrag wird auch fällig, falls der Vertrag nach Fälligstellung aus welchem Grund auch immer

9.6 Oplata za użytkowanie i rozliczenie

Miesięczna opłata ryczałtowa za eksploatację i zdalne usuwanie usterek stacji ładowania AC jest podana w cenniku kart i usług mobilności OMV, który stanowi integralną część umowy sprzedaży i eksploatacji stacji ładowania AC. OMV/OIS ma prawo odpowiednio podwyższyć miesięczny ryczałt eksploatacyjny w przypadku zmian sytuacji prawnej lub jej aktualnej interpretacji, które prowadzą do podwyższenia lub wprowadzenia nowych opłat publicznych lub kosztów, lub w przypadku waloryzacji o wskaźnik inflacji zgodnie z indeksem VPI 2020. Klient zobowiązuje się do uiszczenia ryczałtu eksploatacyjnego za korzystanie ze stacji ładowania AC. Jeżeli zdolność do eksploatacji stacji ładowania AC będzie utrudniona lub niemożliwa z przyczyn, za które OMV/OIS nie ponoszą odpowiedzialności (np. uszkodzenie itp.), obowiązek uiszczenia ryczałtu eksploatacyjnego w pełnej wysokości pozostaje w mocy do momentu powiadomienia OMV. Klient musi niezwłocznie powiadomić OMV/OIS pocztą elektroniczną na adres karten.kundenservice@omv.com, jeśli nie można zagwarantować zdolności do eksploatacji stacji ładowania AC. Po otrzymaniu tej informacji żądanie uiszczenia ryczałtu eksploatacyjnego zostanie wstrzymane, począwszy od następnego miesiąca. W przypadku opóźnienia w płatnościach OMV/OIS ma prawo naliczać od wszystkich należnych jej płatności wynikających z niniejszej umowy, począwszy od terminu wymagalności, 10 punktów procentowych rocznie jako odsetki za zwłokę, co najmniej jednak ustawowe odsetki za zwłokę zgodnie z § 1333 ust. 1 ABGB, naliczane co miesiąc z dołu i doliczane do kwoty głównej, a także dochodzić odpowiednich kosztów upomnień oraz roszczeń zgodnie z § 1333 ABGB. OMV/OIS ma prawo, zgodnie z § 1333 ust. 2 ABGB, do żądania kwoty co najmniej 12 EUR. Płatności przychodzące są wykorzystywane przez OMV/OIS – niezależnie od jakiegokolwiek przeznaczenia płatności – najpierw na pokrycie kosztów, zwrot wydatków i opłat, następnie na pokrycie odsetek za zwłokę, a dopiero potem na pokrycie najstarszej zaległej opłaty za użytkowanie. OMV/OIS zastrzega sobie prawo do przeznaczenia płatności na inne cele, w szczególności na pokrycie należności wynikających z pozostałych stosunków handlowych z OMV/OIS. Klient jest zobowiązany do zwrotu OMV/OIS wszystkich kosztów poniesionych w związku z dochodzeniem roszczeń, w szczególności kosztów windykacji, kosztów interwencji i kosztów wyodrębnienia, a także kosztów ekspertyz rzeczoznawców. W przypadku obciążenia zwrotnego, które – niezależnie od przyczyn – można przypisać zachowaniu Klienta, OMV/OIS zastrzega sobie prawo do naliczenia odpowiednich opłat za zwrot środków, w wysokości co najmniej 16 EUR za każde obciążenie zwrotne, powiększonych o należne opłaty bankowe. OMV/OIS ma prawo zawiesić upoważnienie do polecenia zapłaty SEPA w przypadku obciążenia zwrotnego, aby uniknąć dalszych opłat. OMV/OIS naliczy Klientowi jednorazowe opłaty manipulacyjne zgodnie z aktualnym cennikiem kart i usług mobilności OMV w przypadku przedterminowego rozwiązania umowy, wstąpienia w dług / przystąpienia do długu, częściowych odpisów/dopisów, przedłużenia umowy płatniczej, zmian w nazwie firmy lub następstwa prawnego, a także w przypadku przejęcia umowy przez osoby trzecie; wszelkie ewentualne opłaty ponosi klient. Kwota

fortgeführt wird. Für eine neuerliche vorzeitige Vertragsauflösung (Fälligestellung) werden dem Kunden erneut Bearbeitungsgebühren gemäß der jeweils gültigen Preisliste für OMV Cards und Mobilitätsservices verrechnet. Für die Bekanntgabe eines vorzeitigen Abrechnungsbetrages auf Wunsch des Kunden sowie für die Einräumung einer von OMV/OIS gesondert zu genehmigenden Stundung werden dem Kunden Bearbeitungsgebühren gemäß der jeweils gültigen Preisliste für OMV Cards und Mobilitätsservices verrechnet.

9.7 Gültigkeit und Vertragskündigung

Der OMV Business Charging Vertrag kann von jeder Vertragspartei mit einer dreimonatigen Kündigungsfrist schriftlich an karten.kundenservice@omv.com und emobility-centralservices@omv.com, jeweils zum Monatsletztten gekündigt werden. Mit der Kündigung des OMV Business Charging Vertrages bleiben der OMV Cards und Mobilitätsservices Vertrag sowie die Allgemeine Geschäftsbedingungen („AGB“) für OMV Cards und Mobilitätsservices („OMV Cards“) aufrecht. Zudem kann jede Partei den Vertrag jederzeit mit sofortiger Wirkung aus wichtigem Grund kündigen („Außerordentliche Kündigung“). Wichtige Gründe, die OMV/OIS zur außerordentlichen Kündigung des Vertrages berechtigen, sind insbesondere, jedoch nicht ausschließlich, die in Punkt 6 der AGB angeführten Gründe, sowie wenn:

- i. der Kunde und/oder der Karteninhaber ihren Verpflichtungen aus diesen Nutzungsbedingungen nicht nachkommen;
- ii. der Kunde und/oder der Karteninhaber sonstigen mit OMV/OIS getroffenen Vereinbarungen nicht nachkommen;
- iii. gegen den Kunden Exekution geführt wird, ein Insolvenzverfahren über den Kunden eröffnet wird oder die Eröffnung mangels Masse abgewiesen wird;
- iv. der zwischen OMV/OIS abgeschlossene Rahmenvertrag oder die die AC-Ladestation betreffenden Einzelverträge beendet werden;
- v. der Kunde und/oder der Karteninhaber die Betriebs- und Sicherheitsvorschriften nicht beachtet;
- vi. die vertragliche Leistungserbringung durch OMV/OIS unwirtschaftlich, unzumutbar oder unmöglich wird;
- vii. der Kunde und/oder der Karteninhaber die Übernahme der AC-Ladestation verweigert;
- viii. der Kunde unrichtige Angaben über dessen Verhältnisse gemacht hat;
- ix. der Kunde mit einer Leistung aus dem mit OMV/OIS bestehenden Vertragsverhältnis oder einer anderen vertraglich vorgesehenen Zahlung ganz oder teilweise in Verzug gerät und trotz Setzung einer 14-tägigen Nachfrist Verpflichtungen nicht erfüllt werden;
- x. die AC-Ladestation untergeht, gestohlen oder verloren wird;
- xi. der Kunde seine Geschäftstätigkeit einstellt, seinen Wohnsitz oder Firmensitz ins Ausland verlegt oder sonst handlungs- oder geschäftsunfähig wird; sich das Haftungspotential oder die Vermögenssituation des Kunden ändert (z.B. durch Wechsel der Rechtsform, Wegfall oder Reduzierung des Sicherheitspotentials, etc.); Nach Beendigung des Vertrages muss die im Eigentum von OMV stehende SIM-Karte umgehend an OMV Downstream GmbH, z.H. EV-

ta staje się wymagalna również w przypadku, gdy umowa będzie kontynuowana po postawieniu w stan wymagalności, niezależnie od przyczyny. W przypadku ponownego przedterminowego rozwiązania umowy (postawienie w stan wymagalności) Klientowi zostaną ponownie naliczone opłaty manipulacyjne zgodnie z aktualnym cennikiem kart i usług mobilności OMV. W przypadku podania przedterminowej kwoty rozliczeniowej na życzenie Klienta, a także w przypadku przyznania odroczenia płatności, które wymaga oddzielnego zatwierdzenia przez OMV/OIS, Klientowi zostaną naliczone opłaty manipulacyjne zgodnie z aktualnie obowiązującym cennikiem kart i usług mobilności OMV.

9.7 Obowiązki i wypowiedzenie umowy

Umowę OMV Business Charging każda ze stron może wypowiedzieć na piśmie z trzymiesięcznym okresem wypowiedzenia na adres karten.kundenservice@omv.com oraz emobility-centralservices@omv.com, zawsze z terminem na ostatni dzień miesiąca. Wraz z wypowiedzeniem umowy OMV Business Charging pozostają w mocy umowa dotycząca kart i usług mobilności OMV oraz Ogólne Warunki Handlowe („OWH“) dotyczące kart i usług mobilności OMV („Karty OMV“). Ponadto każda ze stron może w dowolnym momencie wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym z ważnej przyczyny („wypowiedzenie nadzwyczajne“). Ważnymi przyczynami uprawniającymi OMV/OIS do nadzwyczajnego wypowiedzenia umowy są w szczególności, choć nie wyłącznie, przyczyny wymienione w punkcie 6 OWH, a także w przypadku, gdy:

- i. Klient i/lub właściciel karty nie wywiązują się ze swoich zobowiązań wynikających z niniejszych warunków użytkowania;
- ii. Klient i/lub właściciel karty nie wywiązują się z innych ustaleń zawartych z OMV/OIS;
- iii. wobec Klienta toczy się postępowanie egzekucyjne, wobec Klienta zostanie wszczęte postępowanie upadłościowe lub wszczęcie takiego postępowania zostanie odrzucone z powodu braku masy upadłościowej;
- iv. umowa ramowa zawarta między OMV/OIS lub umowy indywidualne dotyczące stacji ładowania AC zostaną zakończone;
- v. Klient i/lub właściciel karty nie przestrzega zasad użytkowania i bezpieczeństwa;
- vi. świadczenie usług umownych przez OMV/OIS stanie się nieopłacalne, nie do przyjęcia lub niemożliwe;
- vii. Klient i/lub właściciel karty odmówi odbioru stacji ładowania AC;
- viii. Klient podał nieprawdziwe informacje dotyczące swojej sytuacji;
- ix. Klient popadnie w całkowite lub częściowe opóźnienie w wykonaniu świadczenia wynikającego ze stosunku umownego z OMV/OIS lub w dokonaniu innej płatności przewidzianej w umowie i nie wywiąże się ze swoich zobowiązań pomimo wyznaczenia 14-dniowego dodatkowego terminu;
- x. stacja ładowania AC ulegnie zniszczeniu, zostanie skradziona lub zagubiona;
- xi. Klient zaprzestanie prowadzenia działalności gospodarczej, przeniesie miejsce zamieszkania lub siedzibę firmy za granicę lub w inny sposób straci zdolność do czynności prawnych lub prowadzenia działalności gospodarczej; zmieni się zakres odpowiedzialności lub sytuacja majątkowa Klienta (np. zmiana formy prawnej, utrata lub zmniejszenie

Cards, Trabrennstraße 6-8, 1020 Wien zurückgesendet werden.

9.8 Haftung und Gewährleistung

Der Kunde bestätigt, dass ihm die Eigenschaften der AC-Ladestation sowie die mit der Lieferung, der Übergabe, dem Betrieb, der Überwachung, der Remote-Störungsbehebung, dem Service und der Wartung verbundenen Leistungen bekannt sind. Die Gewährleistungsfrist für Mängel der AC-Ladestation und der erbrachten Leistungen beträgt 24 Monate ab Übergabe bzw. Erbringung der jeweiligen Lieferung oder Leistung. OMV/OIS übernimmt keine Gewährleistung für Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung – sei es durch den Kunden, Karteninhaber oder Dritte – oder durch Verschleiß entstehen. Sämtliche Gewährleistungsansprüche erlöschen, sofern an der jeweiligen AC-Ladestation Eingriffe vorgenommen werden, die nicht von OMV/OIS autorisiert sind.

Der Kunde und/oder der Karteninhaber verpflichten sich, die AC-Ladestation unmittelbar bei Anlieferung auf Transportschäden zu überprüfen und allfällige Transportschäden unverzüglich dem Frachtführer und OMV/OIS zu melden. Der Kunde verpflichtet sich, sicherzustellen, dass allfällige (Transport-)schäden vom Frachtführer im Lieferschein vermerkt werden. Des Weiteren sind der Kunde und/oder der Karteninhaber zur Aufbewahrung des Lieferscheins oder einer Kopie des Lieferscheins verpflichtet.

Mängel an der AC-Ladestation müssen OMV/OIS unverzüglich schriftlich bekannt gegeben werden. Es gelten hierbei die Bestimmungen des § 377 UGB. Der Kunde haftet gegenüber OMV/OIS für sämtliche Nachteile, die durch die Unterlassung oder Unvollständigkeit der Überprüfung der AC-Ladestation entstehen. Mit Lieferung und Übergabe der AC-Ladestation gehen Nutzen, Lasten und Risiko auf den Kunden über.

OMV/OIS haftet gegenüber dem Kunden weder im Zusammenhang mit der Projektierung, der Lieferung, Installation, dem Betrieb und der Wartung der AC-Ladestation, noch für Nachteile aus deren Besitz, Betrieb oder Gebrauch. Die Haftung von OMV/OIS ist vielmehr im größtmöglichen gesetzlich zulässigen Umfang und jedenfalls für leichte Fahrlässigkeit, Folgeschäden, Produktionsausfälle, Betriebsstillstand, entgangenen oder erhofften Gewinn oder mittelbare Schäden ausgeschlossen. OMV/OIS haftet dem Kunden auch nicht für aus dem Stromnetz stammende (übertragene) Überspannungen.

Der Kunde haftet für Schäden, die durch von ihm eingesetzte Mitarbeiter, sonstige Beauftragte, Berater sowie etwaige Subunternehmer verursacht werden, im selben Umfang, wie wenn diese Schäden direkt durch den Kunden selbst verursacht worden wären.

Werden gegenüber OMV/OIS von Dritten Ansprüche in Zusammenhang mit der AC-Ladestation geltend gemacht, so garantiert der Kunde, OMV/OIS schad- und klaglos zu halten. Der Kunde verpflichtet sich, die Ladestation gemäß den Vorgaben des Herstellers zu betreiben.

potenzialu zabezpieczeń itp.).

Po zakończeniu umowy karta SIM będąca własnością OMV musi zostać niezwłocznie zwrócona do OMV Downstream GmbH, z.H. EV-Cards, Trabrennstraße 6-8, 1020 Wien.

9.8 Odpowiedzialność i rękojmia

Klient potwierdza, że zapoznał się z właściwościami stacji ładowania AC oraz z usługami związanymi z dostawą, przekazaniem, eksploatacją, monitorowaniem, zdalnym usuwaniem usterek, serwisowaniem i konserwacją. Okres rękojmi na wady stacji ładowania AC i świadczonych usług wynosi 24 miesiące od momentu przekazania lub wykonania danej dostawy lub usługi. OMV/OIS nie ponosi odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady lub uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej obsługi – czy to ze strony Klienta, właściciela karty, czy osób trzecich – lub z zużycia. Wszelkie roszczenia z tytułu rękojmi wygasają, o ile na stacji ładowania AC zostaną przeprowadzone jakiejkolwiek ingerencje, które nie zostały autoryzowane przez OMV/OIS.

Klient i/lub właściciel karty zobowiązują się do sprawdzenia stacji ładowania AC pod kątem uszkodzeń transportowych natychmiast po dostawie oraz do niezwłocznego zgłoszenia ewentualnych uszkodzeń transportowych przewoźnikowi i firmom OMV/OIS. Klient zobowiązuje się do dopilnowania, aby ewentualne uszkodzenia (transportowe) zostały odnotowane przez przewoźnika w dowodzie dostawy. Ponadto klient i/lub właściciel karty są zobowiązani do zachowania dowodu dostawy lub jego kopii.

Wszelkie wady stacji ładowania AC należy niezwłocznie zgłaszać firmie OMV/OIS na piśmie. W tym zakresie obowiązują postanowienia § 377 UGB. Klient ponosi odpowiedzialność wobec OMV/OIS za wszelkie szkody wynikające z zaniechania lub niekompletności kontroli stacji ładowania AC. Wraz z dostawą i przekazaniem stacji ładowania AC korzyści, obciążenia i ryzyko przechodzą na Klienta.

OMV/OIS nie ponosi odpowiedzialności wobec Klienta ani w związku z projektowaniem, dostawą, instalacją, eksploatacją i konserwacją stacji ładowania AC, ani za szkody wynikające z jej posiadania, eksploatacji lub użytkowania. Odpowiedzialność OMV/OIS jest natomiast wykluczona w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo, a w każdym razie w przypadku niewielkiego niedbalstwa, szkód następnych, przestojów w produkcji, przestoju w eksploatacji, utraconego lub oczekiwanego zysku lub szkód pośrednich. OMV/OIS nie ponosi również odpowiedzialności wobec Klienta za przepięcia pochodzące (przenoszone) z sieci energetycznej.

Klient ponosi odpowiedzialność za szkody spowodowane przez zatrudnionych przez niego pracowników, inne osoby działające w jego imieniu, doradców oraz ewentualnych podwykonawców w takim samym zakresie, jak gdyby szkody te zostały spowodowane bezpośrednio przez samego Klienta.

W przypadku zgłoszenia wobec OMV/OIS roszczeń przez osoby trzecie w związku ze stacją ładowania AC, Klient gwarantuje zabezpieczyć OMV/OIS przed wszelkimi szkodami i roszczeniami. Klient zobowiązuje się do użytkowania stacji ładowania zgodnie z wytycznymi producenta.

Rozliczenie odbywa się na podstawie protokołów przekazania prawidłowo dostarczonych towarów.

Die Abrechnung erfolgt auf Basis der Übergabeprotokolle der ordnungsgemäß gelieferten Waren.

9.9 Schlussbestimmungen

Alle Steuern, Gebühren und Abgaben, die aus dem Abschluss dieses Vertrages entstehen oder die durch die Lieferung, die Übergabe und Übernahme, die Inbetriebnahme, den Betrieb und die Wartung der AC-Ladestation anfallen, trägt der Kunde. Sollte OMV/OIS solche Steuern, Gebühren oder Abgaben bezahlen, so verpflichtet sich der Kunde zum unverzüglichen Ersatz. Der Kunde bestätigt, vor Abschluss des Vertrages rechtliche und steuerliche Beratung eingeholt zu haben. OMV/OIS ist berechtigt, einzelne Ansprüche aus diesem Vertrag oder den Vertrag selbst an Dritte zu übertragen.

10 Nutzungsbedingungen für das Tanken von LNG an OMV Tankstellen mit der OMV Card mit ROUTEX Funktion

Die OMV Card berechtigt den Kunden dazu, sein Fahrzeug an OMV Standorten mit LNG zu betanken. Es dürfen nur mit LNG betriebene Lastkraftwagen betankt werden. Die OMV ist berechtigt, einzelnen Fahrern den künftigen Zutritt zur Tankstelle zu verweigern und den Tankvorgang aus der Ferne zu beenden, wenn dies aus Sicherheitsgründen bei wiederholten Verstößen gegen die Tankvorschriften, bei Beschädigung der Anlage oder bei Gefährdung der Sicherheit der Anlage und der Benutzer notwendig erscheint.

Der Kunde ist verpflichtet, die folgenden Tankvorschriften zu befolgen:

- i. Die Straßenverkehrs- und Parkordnung sowie alle lokal geltenden Ge- und Verbote und Benutzungsregeln sind einzuhalten.
- ii. Nach dem Tanken muss der Fahrer die Tankstelle unverzüglich verlassen und den Tankbereich für die nächsten Fahrzeuge frei machen.
- iii. Die Tankstelle und die Tankstellenausrüstung dürfen ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden.
- iv. Der Kunde muss sicherstellen, dass die Fahrer von LNG-Fahrzeugen durch eine qualifizierte Person in den sicheren Umgang mit der Betankungsanlage eingewiesen werden. Diese Einweisung ist schriftlich zu dokumentieren und der OMV vor dem ersten Tankvorgang zu übermitteln. Die OMV stellt dazu geeignetes Schulungsmaterial (Handbuch, Video sowie Piktogramme an der Tankstelle) zur Verfügung.
- v. Die Tankanweisungen (detailliert beschrieben durch Piktogramme an der Tankstelle) müssen befolgt werden. Insbesondere muss ausnahmslos die für das Tanken vorgeschriebene Schutzkleidung getragen werden (Visier, Handschuhe, lange Hosen, geschlossenes Schuhwerk). Über die an der Tankstelle angegebene Hotline wird Unterstützung bei allen Fragen zur technischen Bedienung angeboten.
- vi. Die an der Tankstelle vorhandene Ausrüstung (z.B. Zapfpistolen, Schläuche, Druckluft) darf ausschließlich bestimmungsgemäß und mit Bedacht verwendet werden, und die Ausrüstung bzw. ihre Bestandteile dürfen nicht beschädigt werden.
- vii. Der Kunde hält die OMV/OIS für Fahrer schad- und klaglos, die nicht in die Bedienung der Tankstelle eingewiesen wurden. Dies gilt insbesondere für die Handhabung der Kraftstoffschläuche und der LNG-Zapfsäule, die sorgfältig und entsprechend den Tankanweisungen zu handhaben sind (keine übermäßige Kraftanwendung im gefrorenen Zustand, Trocknen vor dem Betanken usw.). Jegliche Eingriffe, in die von der OMV/OIS zur Verfügung gestellte Ausrüstung sind, untersagt. Die OMV/OIS haftet nicht für

9.9 Postanowienia końcowe

Wszelkie podatki, opłaty i należności wynikające z zawarcia niniejszej umowy lub związane z dostawą, przekazaniem i odbiorem, uruchomieniem, eksploatacją i konserwacją stacji ładowania AC ponosi Klient. W przypadku uiszczenia takich podatków, opłat lub należności przez OMV/OIS Klient zobowiązuje się do ich niezwłocznego zwrotu. Klient potwierdza, że przed zawarciem umowy zasięgnął porady prawnej i podatkowej. OMV/OIS ma prawo przenieść poszczególne roszczenia wynikające z niniejszej umowy lub samą umowę na osoby trzecie.

10 Warunki użytkowania dotyczące tankowania LNG na stacjach paliw OMV przy użyciu karty OMV z funkcją ROUTEX

Karta OMV uprawnia Klienta do tankowania pojazdu gazem LNG na stacjach OMV. Tankować można wyłącznie samochody ciężarowe napędzane LNG. OMV ma prawo odmówić poszczególnym kierowcom dostępu do stacji paliw w przyszłości oraz zdalnie przerwać proces tankowania, jeśli okaże się to konieczne ze względów bezpieczeństwa w przypadku powtarzających się naruszeń przepisów tankowania, uszkodzenia instalacji lub zagrożenia dla bezpieczeństwa instalacji i użytkowników.

Klient jest zobowiązany do przestrzegania następujących przepisów tankowania:

- i. Należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego i zasad parkowania, a także wszystkich obowiązujących lokalnie nakazów, zakazów i zasad użytkowania.
- ii. Po zatankowaniu kierowca musi niezwłocznie opuścić stację paliw i zwolnić miejsce w strefie tankowania dla kolejnych pojazdów.
- iii. Stacja paliw i jej wyposażenie mogą być wykorzystywane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- iv. Klient musi zapewnić, aby kierowcy pojazdów napędzanych LNG zostali poinstruowani przez wykwalifikowaną osobę w zakresie bezpiecznego korzystania z stacji tankowania. Taki instruktaż należy udokumentować pisemnie i przekazać firmie OMV przed pierwszym tankowaniem. W tym celu OMV udostępni odpowiednie materiały szkoleniowe (podręcznik, film oraz piktogramy na stacji paliw).
- v. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących tankowania (szczegółowo opisanych za pomocą piktogramów na stacji paliw). W szczególności należy bez wyjątku nosić odzież ochronną wymaganą podczas tankowania (przyłbica, rękawice, długie spodnie, zamknięte obuwie). Pod numerem infolinii podanym na stacji paliw można uzyskać pomoc we wszystkich sprawach związanych z obsługą techniczną.
- vi. Wyposażenie znajdujące się na stacji paliw (np. pistolety do tankowania, węże, sprężone powietrze) wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i z należytą ostrożnością; nie wolno uszkadzać wyposażenia ani jego elementów.
- vii. Klient zwalnia OMV/OIS z odpowiedzialności i zabezpiecza przed roszczeniami w odniesieniu do kierowców, którzy nie zostali poinstruowani w zakresie obsługi stacji paliw. Dotyczy to w szczególności stosowania węży paliwowych i dystrybutora LNG, z którymi należy obchodzić się ostrożnie i zgodnie z instrukcjami dotyczącymi tankowania (nie używać nadmiernej siły, gdy są zamrożone, osuszyć je przed tankowaniem itp.). Wszelkie ingerencje w wyposażenie udostępnione przez OMV/OIS są zabronione. OMV/OIS

Schäden, die durch unsachgemäße, fehlerhafte, aber auch fahrlässige Verwendung der zur Verfügung gestellten Anlagen und Geräte durch den Benutzer entstehen.

11 Verwendung der OMV Cards zur Kompensation von CO₂-Emissionen

Die OMV Card ermöglicht es dem Kunden, CO₂-Emissionen zu kompensieren. Der Kunde stellt der OMV und der OIS alle für die Kompensation der CO₂-Emissionen notwendigen Unterlagen und Informationen in der erforderlichen Form zur Verfügung. Die OMV und die OIS verrechnen für diesen Service Entgelte und Servicegebühren gemäß der jeweils gültigen Preisliste für die OMV Cards und Mobilitätsservices. Die Entgelte und Servicegebühren, die die OMV und die OIS für die Kompensation der CO₂-Emissionen verrechnen, können von der OMV bzw. der OIS jederzeit einseitig durch schriftliche Mitteilung angepasst werden. Im Falle einer Anpassung des Abonnements für den CO₂-Ausgleich hat der Kunde das Recht, diesen zusätzlichen Service unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zum Monatsende schriftlich zu kündigen. Dieses Kündigungsrecht steht dem Kunden auch unabhängig von einer einseitigen Anpassung zu. Die Kündigung dieses zusätzlichen Service hat keinen Einfluss auf den Rest des Kartenvertrags; dieser bleibt weiterhin gültig. Der CO₂-Ausgleich ist ausschließlich für die gewerbliche Nutzung durch den Kunden bestimmt. Der Verkauf oder die entgeltliche Weitergabe der mit dem Emissionszertifikat erhaltenen Informationen und Bilder zu den Klimaschutzprojekten ist nicht gestattet. Diese dürfen vom Kunden nur für seine eigenen Marketingzwecke verwendet werden. Der Kunde hält die OMV und die OIS im Falle eines Verstoßes schad- und klaglos.

12 Nutzung der Online-Plattform der OMV

- 12.1 Der Kunde erhält Zugang zur Online-Plattform, die von der OMV und der OIS unter anderem zur Übermittlung von Preisinformationen und anderen Benachrichtigungen, Rechnungen und Sammelabrechnungen an den Kunden verwendet werden kann. Die OMV und die OIS behalten sich das Recht vor, die Verfügbarkeit der Online-Plattform jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern, auszusetzen oder einzustellen, wobei die OMV und die OIS bestrebt sind, den Kunden davon zeitgerecht in Kenntnis zu setzen. Der Zugriff auf Preisinformationen, Benachrichtigungen, Rechnungen und Sammelabrechnungen über die Online-Plattform erfolgt kostenlos. Für den Zugang zu anderen Funktionen der Online-Plattform kann eine Servicegebühr in Rechnung gestellt werden.
- 12.2 Der Zugang zur Online-Plattform erfolgt mittels eines Benutzernamens und eines Kennworts. Jeder Nutzer, der durch Eingabe des Benutzernamens und des richtigen Kennworts auf die Online-Plattform zugreift, gilt als vom Kunden für diesen Zugriff und/oder alle auf der Online-Plattform ausgeführten Maßnahmen autorisiert. Punkt 5.2, letzter Satz, gilt sinngemäß für die Anmeldeinformationen des Kunden und seinen Zugriff auf die Online-Plattform. Der Kunde haftet für jede nicht vertragsgemäße oder anderweitig betrügerische oder unbefugte Nutzung der Online-Plattform und hält die OMV und die OIS für sämtliche Schäden, Kosten und Aufwendungen schad- und klaglos, die durch eine derartige Nutzung entstehen.

nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego, nieprawidłowego, a także wynikającego z niedbalstwa korzystania przez użytkownika z udostępnionych instalacji i urządzeń.

11 Korzystanie z kart OMV do kompensacji emisji CO₂

Karta OMV umożliwia Klientowi kompensację emisji CO₂. Klient udostępni firmom OMV i OIS wszystkie dokumenty i informacje niezbędne do kompensacji emisji CO₂, w wymaganej formie. OMV i OIS pobierają wynagrodzenie i opłaty serwisowe za tę usługę zgodnie z aktualnie obowiązującym cennikiem kart i usług mobilności OMV. Wynagrodzenie i opłaty serwisowe, które OMV i OIS pobierają za kompensacją emisji CO₂, mogą zostać w dowolnym momencie jednostronnie zwaloryzowane przez OMV lub OIS na podstawie pisemnego zawiadomienia. W przypadku zmiany warunków abonamentu na kompensację emisji CO₂ Klient ma prawo wypowiedzieć tę dodatkową usługę na piśmie z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca. Klientowi przysługuje to prawo do wypowiedzenia umowy niezależnie od jednostronnej waloryzacji. Wypowiedzenie tej dodatkowej usługi nie ma wpływu na pozostałą część umowy użytkowania kart; umowa ta pozostaje w mocy. Kompensacja emisji CO₂ jest przeznaczona wyłącznie do użytku komercyjnego przez Klienta. Sprzedaż lub przekazywanie za opłatą informacji i zdjęć dotyczących projektów związanych z ochroną klimatu, otrzymanych wraz z certyfikatem emisji, jest zabronione. Klient może wykorzystywać je wyłącznie do własnych celów marketingowych. W przypadku naruszenia Klient zwolni OMV i OIS z odpowiedzialności i zabezpieczy je przed wszelkimi roszczeniami.

12 Korzystanie z platformy online OMV

- 12.1 Klient otrzymuje dostęp do platformy online, która może być wykorzystywana przez OMV i OIS między innymi do przekazywania Klientowi informacji o cenach oraz innych powiadomień, faktur i rozliczeń zbiorczych. OMV i OIS zastrzegają sobie prawo do zmiany, zawieszenia lub zaprzestania udostępniania platformy online w dowolnym momencie i bez uprzedniego powiadomienia, przy czym OMV i OIS dołożą starań, aby poinformować o tym Klienta w odpowiednim czasie. Dostęp do informacji o cenach, powiadomień, faktur i rozliczeń zbiorczych za pośrednictwem platformy online jest bezpłatny. Za dostęp do innych funkcji platformy online może zostać naliczona opłata serwisowa.
- 12.2 Dostęp do platformy online odbywa się za pomocą nazwy użytkownika i hasła. Każdy użytkownik, który uzyskuje dostęp do platformy online poprzez podanie nazwy użytkownika i prawidłowego hasła, jest uznawany za osobę upoważnioną przez Klienta do tego dostępu i/lub wszystkich czynności wykonywanych na platformie online. Punkt 5.2, ostatnie zdanie, ma zastosowanie odpowiednio do danych logowania Klienta i jego dostępu do platformy online. Klient ponosi odpowiedzialność za każde niezgodne z umową, oszukańcze lub nieuprawnione korzystanie z platformy online oraz zwalnia firmę OMV i OIS z odpowiedzialności za wszelkie szkody, koszty i wydatki wynikające z takiego korzystania oraz zabezpiecza je przed wszelkimi roszczeniami z tego tytułu.

13 Post-Pay-Mautabwicklung

Definitionen:

- „Geräte“ bezieht sich auf technische Geräte für Mautzwecke wie die EETS-Bordeinheit (On-Board Unit, OBU), die GO-Box und dergleichen.
- „Geräteanbieter“ bezeichnet das Unternehmen, mit dem der Kunde einen Vertrag abschließt und bei dem er Geräte bestellt (d.h. die OMV und die OIS sind Geräteanbieter für OMV Smart Toll Europe, Telepass Low-End, Telepass EU, TIS-PL und Liber-t, während die GO-Box von der ASFINAG bereitgestellt wird).
- „Originalgeräteleieferant/Servicepartner“ bezieht sich für OMV Smart Toll Europe, Telepass Low-End, Telepass EU, TIS-PL und Liber-t auf die tolltickets GmbH. Für andere Geräte ist der Originalgeräteleieferant der Geräteanbieter.
- „Mautbetreiber“ bezieht sich auf die Unternehmen, die für den Betrieb des Mautsystems von Straßen-/Autobahnnetzen zuständig sind.

Die OMV und die OIS bieten Kunden die Möglichkeit, Mautgebühren in Österreich und anderen Ländern im Post-Pay-Modus mit der OMV Card zu bezahlen.

Der Kunde bestätigt und erklärt, dass er der OMV und der OIS alle Forderungen der OMV und der OIS gegenüber dem Kunden, insbesondere (aber nicht ausschließlich) aus Zahlungen, die mit der OMV Card und/oder den Geräten getätigt und dem Kunden in Rechnung gestellt wurden, einschließlich Mauttransaktionen, Gebühren usw., bezahlen wird. Die Geräte werden von der OMV bzw. der OIS oder deren Servicepartnern oder vom Mautbetreiber zur Verfügung gestellt. Der Kunde ist verpflichtet, die Geräte in Übereinstimmung mit den von den Geräteanbietern festgelegten Bedingungen zu installieren und zu nutzen. Hinsichtlich der Verhaltensregeln in den verschiedenen Mautnetzen verpflichtet sich der Kunde, die Geschäftsbedingungen und sonstigen Vereinbarungen mit dem Mautbetreiber der Netze zu befolgen. Die OMV und die OIS verrechnen für diesen Service Entgelte und Servicegebühren gemäß der jeweils gültigen Preisliste für die OMV Cards und Mobilitätsservices. Der Kunde ist verpflichtet, den Verlust, den Diebstahl oder die Beschädigung von Geräten dem Geräteanbieter unverzüglich unter Angabe des amtlichen Kennzeichens des betroffenen Fahrzeugs zu melden und auf Verlangen der OMV eine Kopie des Polizeiberichts an die OMV zu übermitteln. Der Kunde trägt die Kosten für den Verlust, den Diebstahl oder die Beschädigung solcher Geräte.

Die Verpflichtung des Kunden zur unverzüglichen Begleichung der Kartenabrechnung bleibt hiervon unberührt. Die Rechnungslegung für alle mit der OMV Card erworbenen Waren und in Anspruch genommenen Dienstleistungen beginnt in dem auf die Annahme durch die OMV und die OIS folgenden Monat. Der Kunde richtet alle Beschwerden und Auskunftersuchen zu den erhobenen Mautgebühren an den Geräteanbieter.

Der Kunde stellt der OMV bzw. der OIS alle erforderlichen Mautregistrierungsunterlagen zur Verfügung. Der Kunde bestätigt die Richtigkeit der zur Verfügung gestellten Daten und übernimmt die volle Haftung für etwaige Unstimmigkeiten und kriminelle Transaktionen. Der Kunde ist verpflichtet, der OMV/der OIS/dem Mautbetreiber Änderungen der Kontakt- oder Fahrzeugdaten (insbesondere Kennzeichen und EURO-Emissionsklasse) unverzüglich schriftlich mitzuteilen.

Punkt 5.4 („Kundenlimit“) findet in vollem Umfang Anwendung. Bei Überschreitung des KL sind die OMV und die OIS berechtigt, die OMV Cards mit

13 Rozliczanie opłat drogowych w systemie Post-Pay

Definicje:

- Termin „urządzenia“ odnosi się do urządzeń technicznych służących do pobierania opłat drogowych, takich jak jednostka pokładowa EETS (On-Board Unit, OBU), GO-Box i tym podobne.
- „Oferent urządzeń“ oznacza przedsiębiorstwo, z którym Klient zawiera umowę i u którego zamawia urządzenia (tj. OMV i OIS są oferentami urządzeń dla usług OMV Smart Toll Europe, Telepass Low-End, Telepass EU, TIS-PL i Liber-t, natomiast urządzenie GO-Box jest dostarczane przez ASFINAG).
- W przypadku usług OMV Smart Toll Europe, Telepass Low-End, Telepass EU, TIS-PL i Liber-t termin „dostawca oryginalnych urządzeń/partner serwisowy“ odnosi się do firmy tolltickets GmbH. W przypadku innych urządzeń dostawcą oryginalnych urządzeń jest oferent urządzeń.
- Termin „operator opłat drogowych“ odnosi się do przedsiębiorstw odpowiedzialnych za obsługę systemu opłat drogowych w sieciach dróg i autostrad.

OMV i OIS oferują Klientom możliwość uiszczania opłat drogowych w Austrii i innych krajach w trybie Post-Pay za pomocą karty OMV.

Klient potwierdza i oświadcza, że zapłaci na rzecz OMV i OIS wszelkie należności OMV i OIS wobec Klienta, w szczególności (ale nie wyłącznie) wynikające z płatności dokonanych za pomocą karty OMV i/lub urządzeń, które zostały naliczone Klientowi, w tym transakcje związane z opłatami drogowymi, opłaty itp. Urządzenia są udostępniane przez OMV lub OIS, ich partnerów serwisowych albo przez operatora opłat drogowych. Klient jest zobowiązany do zainstalowania i użytkowania urządzeń zgodnie z warunkami określonymi przez oferentów urządzeń. W odniesieniu do zasad postępowania obowiązujących w poszczególnych sieciach opłat drogowych Klient zobowiązuje się do przestrzegania warunków handlowych oraz innych ustaleń zawartych z operatorem opłat drogowych. OMV i OIS pobierają wynagrodzenie i opłaty serwisowe za tę usługę zgodnie z aktualnie obowiązującym cennikiem kart i usług mobilności OMV. Klient jest zobowiązany do niezwłocznego zgłoszenia oferentowi urządzeń utraty, kradzieży lub uszkodzenia urządzeń, podając numer rejestracyjny pojazdu, a na żądanie OMV do przekazania kopii raportu policyjnego. Klient ponosi koszty związane z utratą, kradzieżą lub uszkodzeniem takich urządzeń.

Nie ma to wpływu na obowiązek Klienta dotyczący niezwłocznego uregulowania rozliczenia karty. Rozliczenie wszystkich towarów zakupionych i usług wykorzystanych za pomocą karty OMV rozpoczyna się w miesiącu następującym po ich zaakceptowaniu przez OMV i OIS. Klient kieruje wszelkie reklamacje i zapytania dotyczące pobranej opłaty drogowej do oferenta urządzeń.

Klient udostępnia firmie OMV lub OIS wszystkie niezbędne dokumenty dotyczące rejestracji opłat drogowych. Klient potwierdza poprawność przekazanych danych i przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność za ewentualne nieścisłości oraz transakcje o charakterze przestępczym. Klient jest zobowiązany do niezwłocznego powiadomienia OMV/OIS/operatora opłat drogowych na piśmie o wszelkich zmianach danych kontaktowych lub danych pojazdu (w szczególności numeru rejestracyjnego i klasy emisji EURO).

Punkt 5.4 („Limit klienta“) ma zastosowanie w pełnym zakresie. W przypadku przekroczenia limitu klienta (LK) firmy OMV i OIS mają prawo zablokować kartę OMV ze skutkiem natychmiastowym i bez uprzedniego powiadomienia (patrz punkt 6.2). Od momentu zablokowania karty OMV firma OMV/OIS zastrzega sobie prawo do blokady lub dezaktywacji urządzeń Klienta. Klient przyjmuje do

sofortiger Wirkung und ohne vorherige Benachrichtigung zu sperren (siehe Punkt 6.2). Ab dem Zeitpunkt der Sperre der OMV Card behält sich die OMV/OIS das Recht vor, die Geräte des Kunden zu sperren oder zu deaktivieren. Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass gesperrte Geräte nicht zur Zahlung von Mautgebühren verwendet werden können, und übernimmt die Haftung für alle Folgen einer solchen Zuwiderhandlung (einschließlich Geldstrafen des Mautbetreibers oder der Behörden). In Bezug auf Geräte, die nicht von der OMV oder der OIS zur Verfügung gestellt werden, kann sich der Kunde an den Geräteanbieter wenden, um die Zahlungsart zu ändern.

Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass die erhaltenen Geräte aktiviert sind und dass der Kunde für alle Transaktionen ab Erhalt der Geräte sowie für deren korrekte Installation im Fahrzeug verantwortlich ist. Der Kunde trägt die Verantwortung für etwaige doppelte Mauttransaktionen mit anderen Geräten, die sich gleichzeitig im Fahrzeug befinden, und stellt sicher, dass alle anderen Geräte ordnungsgemäß ausgeschaltet oder (je nach den Anweisungen des Herstellers) aus dem Fahrzeug entfernt werden. Im Falle der Beendigung des Vertrags sind die von der OMV und der OIS zur Verfügung gestellten Geräte innerhalb von zwei Wochen auf Kosten des Kunden per Post an den Originalgeräteelieferanten zurückzusenden. Auf Verlangen der OMV oder der OIS hat der Kunde den Nachweis der Rückgabe der Geräte zu erbringen. In Bezug auf andere Geräte ist der Kunde verpflichtet, diese entweder gemäß den Bedingungen des Geräteanbieters (z.B. hinsichtlich der Frist und Art der Rückgabe) an den Geräteanbieter zurückzusenden oder eine Änderung der Zahlungsart mit dem Geräteanbieter zu vereinbaren.

14 Haftung des Kartenausgebers und Gewährleistungsausschluss

- 14.1 Die OMV und die OIS haften nur für die ordnungsgemäße Lieferung von Waren und Erbringung von Dienstleistungen, falls und sofern diese Waren und Dienstleistungen gemäß Punkt 3.2 im Namen und auf Rechnung der OMV bzw. der OIS an den Kunden verkauft werden, wobei die Haftung der OMV und der OIS im Falle leichter Fahrlässigkeit auf jeden Fall ausgeschlossen ist.
- 14.2 Außer wie in Punkt 14.1 festgelegt, ist die Haftung der OMV und der OIS im größten gesetzlich zulässigen Umfang ausgeschlossen. Demnach übernehmen die OMV und die OIS keinerlei Haftung und gewähren und akzeptieren keine (ausdrückliche oder konkludente) Gewährleistung für Waren und Dienstleistungen, deren Verkauf bzw. Erbringung gemäß Punkt 3.3 im Namen und für Rechnung des Betreibers der Akzeptanzstelle erfolgt, während die OMV bzw. die OIS nur als Inkassobeauftragte fungieren. Insbesondere haften die OMV und die OIS nicht dafür, dass der Kunde die Möglichkeit erhält, Umsatz- oder Mineralölsteuer oder eine vergleichbare Steuer als Vorsteuer geltend zu machen oder eine Rückerstattung einer solchen Steuer zu erhalten, wenn Waren oder Dienstleistungen direkt vom Betreiber einer Akzeptanzstelle bezogen bzw. in Anspruch genommen werden. Mit Ausnahme der in Punkt 14.1 genannten Fälle sind alle Beschwerden, Streitigkeiten und Ansprüche im Zusammenhang mit der Lieferung von Waren und der Erbringung von Dienstleistungen direkt mit dem Betreiber der Akzeptanzstelle beizulegen. Die Verpflichtung des Kunden, alle in Rechnungen oder Sammelabrechnungen aufgeführten Beträge zu bezahlen, bleibt von allenfalls vom Kunden geltend gemachten Beschwerden, Streitigkeiten und Ansprüchen unberührt.
- 14.3 Weder diese AGB noch sonst eine Bestimmung des Vertrags begründen eine gesamtschuldnerische Haftung der OMV und der OIS, und eine derartige gesamtschuldnerische Haftung der OMV und der

wiadomości, że zablokowane urządzenia nie mogą być wykorzystywane do zapłaty opłat drogowych, i przyjmuje na siebie odpowiedzialność za wszelkie konsekwencje takiego naruszenia (w tym kary pieniężne nałożone przez operatora opłat drogowych lub organy władzy). W przypadku urządzeń, które nie zostały udostępnione przez OMV lub OIS, Klient może zwrócić się do oferenta urządzeń w celu zmiany sposobu płatności.

Klient przyjmuje do wiadomości, że otrzymane urządzenia są aktywowane oraz że ponosi odpowiedzialność za wszystkie transakcje od momentu ich odbioru, a także za ich prawidłowy montaż w pojeździe. Klient ponosi odpowiedzialność za ewentualne podwójne transakcje opłat drogowych, dokonane przy użyciu innych urządzeń znajdujących się w tym samym czasie w pojeździe, oraz zapewnia, że wszystkie pozostałe urządzenia zostaną prawidłowo wyłączone lub (zgodnie z instrukcjami producenta) usunięte z pojazdu. W przypadku zakończenia umowy urządzenia udostępnione przez OMV i OIS należy w ciągu dwóch tygodni odesłać pocztą na koszt Klienta do dostawcy oryginalnych urządzeń. Na żądanie OMV lub OIS Klient ma obowiązek przedstawić dowód zwrotu urządzeń. Odnosnie do innych urządzeń Klient jest zobowiązany albo zwrócić je oferentowi urządzeń zgodnie z jego warunkami (np. w odniesieniu do terminu i sposobu zwrotu), albo uzgodnić z oferentem urządzeń zmianę sposobu płatności.

14 Odpowiedzialność wydawcy karty i wyłączenie rękojmi

- 14.1 OMV i OIS ponoszą odpowiedzialność za prawidłową dostawę towarów i świadczenie usług wyłącznie w przypadku, gdy towary i usługi te są sprzedawane Klientowi zgodnie z punktem 3.2 w imieniu i na rachunek OMV lub OIS, przy czym odpowiedzialność OMV i OIS w przypadku niewielkiego niedbalstwa jest w każdym razie wyłączona.
- 14.2 Z wyjątkiem przypadków określonych w punkcie 14.1, odpowiedzialność OMV i OIS jest wyłączona w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo. W związku z tym OMV i OIS nie ponoszą żadnej odpowiedzialności oraz nie udzielają ani nie przyjmują żadnej rękojmi (wyraźnej ani dorozumianej) na towary i usługi, których sprzedaż lub świadczenie odbywa się zgodnie z punktem 3.3 w imieniu i na rachunek operatora punktu akceptacji, podczas gdy OMV i OIS pełnią jedynie rolę podmiotów pobierających należności. W szczególności OMV i OIS nie ponoszą odpowiedzialności za to, czy Klient ma możliwość odliczenia podatku od towarów i usług, akcyzy na paliwa lub podobnego podatku jako podatku naliczonego, ani za uzyskanie zwrotu takiego podatku, jeżeli towary lub usługi są nabywane lub wykorzystywane bezpośrednio od operatora punktu akceptacji. Z wyjątkiem przypadków wymienionych w punkcie 14.1 wszelkie reklamacje, spory i roszczenia związane z dostawą towarów i świadczeniem usług należy rozstrzygać bezpośrednio z operatorem punktu akceptacji. Obowiązek Klienta dotyczący uregulowania wszystkich kwot podanych na fakturach lub rozliczeniach zbiorczych pozostaje nienaruszony niezależnie od ewentualnych reklamacji, sporów i roszczeń zgłaszanych przez Klienta.
- 14.3 Ani niniejsze OWH, ani żadne inne postanowienie umowy nie stanowią podstawy do odpowiedzialności solidarnej OMV i OIS, a taka

OIS ist im Zusammenhang mit Forderungen gemäß oder in Verbindung mit dem Vertrag ausdrücklich ausgeschlossen.

- 14.4 Eine etwaige Haftung der OMV und/oder der OIS für (unmittelbare oder mittelbare) Schäden oder Verluste, die dem Kunden (i) in Verbindung mit der Verweigerung der (Fortsetzung der) Lieferung von Waren oder Erbringung von Dienstleistungen gemäß diesen AGB durch die OMV oder die OIS, (ii) aufgrund des Entzugs, der Sperre oder der Einziehung bzw. im Zusammenhang mit dem Entzug, der Sperre oder der Einziehung der OMV Cards gemäß diesen AGB oder (iii) durch Nichtannahme oder Nichtanerkennung der OMV Card (aus welchem Grund auch immer) durch eine Akzeptanzstelle entstehen, ist im größten gesetzlich zulässigen Umfang ausgeschlossen.

15 Sonstiges

- 15.1 Der Kunde bestätigt, dass die von ihm angegebenen Daten korrekt sind. Der Kunde trägt die alleinige Verantwortung für Schäden, die durch falsche Angaben entstehen. Der Kunde ist verpflichtet, die OMV unverzüglich über Änderungen seiner Kundendaten (einschließlich des Firmennamens, der Umsatzsteuer-Identifikationsnummer, Registrierungsdaten, der Geschäftsanschrift, E-Mail-Adressen, Bankdaten und anderer Daten, die für die ordnungsgemäße Abrechnung von Belang sind) sowie über Änderungen, die sich auf die finanzielle Lage des Kunden auswirken können, zu informieren. Wenn eine Änderung in Bezug auf den Kunden die Übertragung der OMV Card auf eine andere juristische Person zur Folge hat, ist für die fortgesetzte Verwendung der OMV Card durch den Rechtsnachfolger die vorherige schriftliche Zustimmung der OMV und der OIS erforderlich, die unter der Bedingung erteilt wird, dass der Kunde alle Verpflichtungen aus dem Vertrag auf den Rechtsnachfolger überträgt und diesem auferlegt.
- 15.2 Die OMV und die OIS behalten sich das Recht vor, den Vertrag (einschließlich dieser AGBs und der vereinbarten Entgelte und Gebühren) jederzeit einseitig zu ändern. Jede derartige Änderung gilt als vom Kunden genehmigt, wenn der Kunde nicht innerhalb eines (1) Monats ab Erhalt der entsprechenden Benachrichtigung dagegen schriftlich durch eingeschriebenen Brief an die OMV und die OIS Widerspruch einlegt. In der Benachrichtigung wird der Kunde auf die vorstehend beschriebene Genehmigungswirkung hingewiesen. Sollte im Falle eines Widerspruchs innerhalb eines (1) Monats ab Erhalt des Widerspruchs durch die OMV und die OIS keine Einigung zwischen den Parteien erzielt werden können, so gilt der Vertrag als beendet.
- 15.3 Sofern in diesen AGBs nichts anderes bestimmt ist, ist für sämtliche Änderungen und Ergänzungen des Vertrags sowie für Erklärungen und Benachrichtigungen, die im Zusammenhang mit dem Vertrag abgegeben werden, die Schriftform oder die Verwendung von DocuSign oder einer vergleichbaren elektronischen Signaturplattform erforderlich. In letzterem Fall erfolgt die elektronische Unterschrift in der Absicht (unbedingter Rechtsbindungswille), durch das so unterzeichnete Dokument genauso gebunden zu sein wie durch ein eigenhändig unterzeichnetes Dokument. Erklärungen und Benachrichtigungen im Zusammenhang mit dem Vertrag sind grundsätzlich durch eingeschriebenen Brief zu übermitteln, sofern die Schriftform gewählt wird. Unbeschadet der vorstehenden Bestimmungen können die OMV und die OIS dem Kunden Erklärungen und Benachrichtigungen im Zusammenhang mit dem Vertrag auch per E-Mail oder über die Online-Plattform übermitteln.

verantwortlichkeit solidarna OMV i OIS jest wyraźnie wykluczona w odniesieniu do roszczeń wynikających z umowy lub związanych z nią. Ewentualna odpowiedzialność OMV i/lub OIS za (bezpośrednie lub pośrednie) szkody lub straty poniesione przez Klienta (i) w związku z odmową (kontynuacją) dostawy towarów lub świadczenia usług zgodnie z niniejszymi OWH przez OMV lub OIS, (ii) w wyniku cofnięcia, blokady lub zatrzymania kart OMV zgodnie z niniejszymi OWH lub w związku z tymi działaniami, (iii) w wyniku nieprzyjęcia lub nieuznania karty OMV (z jakiegokolwiek powodu) przez punkt akceptacji, jest wykluczona w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo.

15 Pozostałe postanowienia

- 15.1 Klient potwierdza, że podane przez niego dane są prawidłowe. Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za szkody wynikające z podania nieprawdziwych informacji. Klient jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania OMV o zmianach w swoich danych (w tym nazwy firmy, numeru identyfikacyjnego VAT, danych rejestracyjnych, adresu siedziby, adresów e-mail, danych bankowych oraz innych danych mających znaczenie dla prawidłowego rozliczenia), a także o zmianach, które mogą mieć wpływ na sytuację finansową Klienta. Jeżeli zmiana dotycząca Klienta powoduje przeniesienie karty OMV na inną osobę prawną, dalsze korzystanie z karty OMV przez następcę prawnego wymaga uprzedniej pisemnej zgody OMV i OIS, która zostanie udzielona pod warunkiem, że Klient przeniesie na następcę prawnego wszystkie zobowiązania wynikające z umowy i nałoży je na niego.
- 15.2 OMV i OIS zastrzegają sobie prawo do jednostronnej zmiany umowy (w tym niniejszych OWH oraz uzgodnionych wynagrodzeń i opłat) w dowolnym momencie. Każda taka zmiana uznaje się za zatwierdzoną przez Klienta, o ile Klient nie zgłosi sprzeciwu na piśmie listem poleconym skierowanym do OMV i OIS w ciągu jednego (1) miesiąca od otrzymania odpowiedniego powiadomienia. W powiadomieniu zwraca się uwagę Klienta na skutek zatwierdzenia opisany powyżej. Jeżeli w przypadku wniesienia sprzeciwu w ciągu jednego (1) miesiąca od otrzymania sprzeciwu przez OMV i OIS strony nie osiągną porozumienia, umowę uważa się za rozwiązana.
- 15.3 O ile niniejsze OWH nie stanowią inaczej, wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy, a także oświadczenia i powiadomienia składane w związku z umową, wymagają formy pisemnej lub wykorzystania platformy DocuSign lub podobnej platformy do podpisów elektronicznych. W tym ostatnim przypadku podpis elektroniczny jest składany z zamiarem (bezwartunkowa wola wywołania skutków prawnych), aby dokument podpisany w ten sposób wiązał w takim samym stopniu, jak dokument podpisany własnoręcznie. Oświadczenia i powiadomienia związane z umową należy zasadniczo przysłać listem poleconym, o ile wybrano formę pisemną. Z zastrzeżeniem powyższych postanowień, OMV i OIS mogą również przekazywać Klientowi oświadczenia i powiadomienia związane z umową za pośrednictwem poczty elektronicznej lub platformy online.

- | | |
|---|--|
| <p>15.4 Die OMV kann im Zusammenhang mit dem Vertrag im Namen und für Rechnung der OIS handeln (und insbesondere rechtliche Erklärungen und Benachrichtigungen abgeben bzw. erhalten); dies gilt vice versa auch für die OIS.</p> <p>15.5 Sollte eine Bestimmung dieser AGB gemäß geltendem Recht rechtsunwirksam sein oder werden, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt. Die rechtsunwirksame Bestimmung gilt umgehend als durch eine rechtswirksame Bestimmung ersetzt, die der rechtsunwirksamen Bestimmung hinsichtlich ihrer wirtschaftlichen Wirkung möglichst gleichkommt.</p> <p>15.6 Die OMV und die OIS sind berechtigt, ihre Rechte, Pflichten, Ansprüche und Forderungen, die sich aus oder im Zusammenhang mit dem Vertrag ergeben, ganz oder teilweise an ein anderes Unternehmen des OMV Konzerns zu übertragen und abzutreten, und der Kunde stimmt einer solchen Übertragung und Abtretung ausdrücklich zu. Die Übertragung und Abtretung von Rechten, Pflichten, Ansprüchen und Forderungen durch den Kunden ist im größten gesetzlich zulässigen Umfang ausgeschlossen, es sei denn, die OMV oder die OIS haben einer Übertragung oder Abtretung ausdrücklich im Voraus schriftlich zugestimmt. Der „OMV Konzern“ umfasst die OMV Aktiengesellschaft und sämtliche Unternehmen, an denen die OMV Aktiengesellschaft unmittelbar oder mittelbar beteiligt ist.</p> <p>15.7 Der Erfüllungsort für die Lieferung aller Waren und die Erbringung aller Dienstleistungen, die der Kunde bezieht bzw. in Anspruch nimmt, ist die jeweilige Akzeptanzstelle. Für über Internetplattformen erworbene Waren und in Anspruch genommene Dienstleistungen gilt der in den AGB des jeweiligen Leistungserbringers festgelegte Ort als Erfüllungsort. Auf sämtliche Rechtsbeziehungen zwischen dem Kunden und der OMV und der OIS betreffend die OMV Card kommt ausschließlich österreichisches Recht, mit Ausnahme des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11. April 1980 und der Kollisionsnormen des internationalen Privatrechts, zur Anwendung.</p> <p>15.8 Für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem Vertrag, einschließlich seiner Gültigkeit und Beendigung, sind ausschließlich die sachlich zuständigen Gerichte in Wien, Innere Stadt, zuständig. Die OMV und die OIS sind jedoch auch berechtigt, den Kunden bei einem für seinen Wohnort oder Geschäftssitz zuständigen Gericht oder an jedem anderen zulässigen Gerichtsstand zu klagen.</p> <p>15.9 Der Kunde ist verpflichtet, während der Dauer des Vertragsverhältnisses mit der OMV und der OIS seine individuellen Vertragsbedingungen wie Preise, Servicegebühren und Transaktionsdaten streng vertraulich zu behandeln („vertrauliche Informationen“), es sei denn, diese Informationen sind öffentlich bekannt oder er ist aufgrund zwingender Gesetze oder zwingender behördlicher oder gerichtlicher Anordnungen zur Offenlegung verpflichtet. Der Kunde ist nicht berechtigt, vertrauliche Informationen ohne Zustimmung der OMV und der OIS an Dritte weiterzugeben oder für kommerzielle Zwecke zu nutzen. Für den Fall, dass ein Kunde seine Geheimhaltungspflichten verletzt, behalten sich die OMV und die OIS das Recht vor, den daraus entstehenden Schaden gerichtlich geltend zu machen.</p> | <p>15.4 W związku z niniejszą umową OMV może działać w imieniu i na rachunek OIS (a w szczególności składać lub przyjmować oświadczenia prawne i powiadomienia); to samo dotyczy również OIS.</p> <p>15.5 Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszych OWH jest lub stanie się nieważne zgodnie z obowiązującym prawem, ważność pozostałych postanowień pozostaje nienaruszona. Postanowienie nieważne prawnie uznaje się za zastąpione ze skutkiem natychmiastowym postanowieniem ważnym prawnie, które pod względem skutku gospodarczego możliwie najbardziej odpowiada postanowieniu nieważnemu.</p> <p>15.6 OMV i OIS są uprawnione do przeniesienia i cesji, w całości lub w części, swoich praw, obowiązków, roszczeń i wierzytelności wynikających z umowy lub związanych z nią z inną spółką wchodzącą w skład grupy OMV, a Klient wyraźnie wyraża zgodę na takie przeniesienie i cesję. Przeniesienie i cesja praw, obowiązków, roszczeń i wierzytelności przez Klienta są wykluczone w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo, chyba że OMV lub OIS wyraźnie wyraziły na to pisemną zgodę z wyprzedzeniem. „Koncern OMV” obejmuje spółkę OMV Aktiengesellschaft oraz wszystkie przedsiębiorstwa, w których spółka OMV Aktiengesellschaft posiada bezpośrednie lub pośrednie udziały.</p> <p>15.7 Miejscem wykonania dostawy wszystkich towarów oraz świadczenia wszystkich usług, które Klient nabywa lub z których korzysta, jest odpowiedni punkt akceptacji. W przypadku towarów zakupionych i usług wykorzystanych za pośrednictwem platform internetowych za miejsce wykonania umowy uznaje się miejsce określone w OWH danego usługodawcy. W odniesieniu do wszelkich stosunków prawnych między Klientem a spółkami OMV i OIS dotyczących karty OMV zastosowanie ma wyłącznie prawo austriackie, z wyjątkiem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z dnia 11 kwietnia 1980 r. oraz norm kolizyjnych prawa prywatnego międzynarodowego.</p> <p>15.8 Wszelkie spory wynikające z umowy lub związane z nią, w tym dotyczące jej ważności i rozwiązania, podlegają wyłącznej jurysdykcji właściwych sądów w Wiedniu, dzielnicy Innere Stadt. OMV i OIS mają jednak również prawo wnieść pozew przeciwko Klientowi do sądu właściwego dla jego miejsca zamieszkania lub siedziby lub do dowolnego innego dopuszczalnego sądu.</p> <p>15.9 Klient jest zobowiązany do zachowania ścisłej poufności swoich indywidualnych warunków umownych, takich jak ceny, opłaty serwisowe i dane transakcyjne („informacje poufne”), w okresie trwania stosunku umownego z OMV i OIS, chyba że informacje te są powszechnie znane lub Klient jest zobowiązany do ich ujawnienia na mocy bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa lub bezwzględnie wiążących nakazów organów administracyjnych lub sądowych. Klient nie jest uprawniony do przekazywania informacji poufnych osobom trzecim bez zgody OMV i OIS ani do wykorzystywania ich w celach komercyjnych. W przypadku naruszenia przez Klienta obowiązków zachowania poufności OMV i OIS zastrzegają sobie prawo do dochodzenia na drodze sądowej odszkodowania za wynikłe z tego tytułu szkody.</p> |
|---|--|